

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique



جامعة بجاية
Tasdawit n Bgayet
Université de Béjaïa

Faculté des Lettres et des Langues
Département de français

MEMOIRE
EN VUE DE L'OBTENTION DU DIPLÔME DE
MASTER

Option : Sciences du langage

*Etudes sociolinguistique du graffiti politique dans le mouvement
populaire à la ville de Bejaia : les langues dans l'espace urbain
bougiote*

Présenté par :

M^{elle} SIFER Nesrine

M^{elle} TAHAKOURT Chahinaze

Les jurys :

Président : Mr. SADI Nabil

Directeur : Mr. YAHIA CHERIF Rabia

Examineur : Mr. SERIDJ Fouad

Encadré par :

Mr. YAHIA CHERIF Rabia

2019 - 2020

Remerciement

Tout d'abord nous tenons, à exprimer notre

reconnaissance et notre gratitude à

Toutes les personnes qui ont contribué à la

réalisation de ce travail.

Nous voudrions remercier notre directeur de

recherche Monsieur YAHIA CHERIF pour

L'attention qu'il a portée à la réalisation de ce

mémoire.

Nous remercions nos parents, aussi nos chers, frères

sœurs, et amies, pour leurs soutiens

Moral et affectif, leurs présence qui nous a permis de

finaliser ce Travail.

Dédicaces

Je dédie ce travail :

A mes très chers parents pour leurs sacrifices et leurs prières tout au long de mes études, dieu les garde pour moi

A ma chère sœur TINHINAN et mon cher frère ABDEL MOUMEN pour leurs présences à mes cotés et leurs soutiens moraux.

A mon cher binôme NESRINE pour les cinq meilleures années Qu'on a passé ensemble

A mes très chères cousines MAYA, LYNDIA, KENZA, SARAH, et à ma petite princesse ZAHRA

A mon cher cousin SYPHAX pour son soutien

A mon cher oncle HAMID et ma chère tante NABILA

A mes très chères tantes FATIHA, ZAHIA, OUARDIA, SALIHA, KARIMA

A tous mes amis, mes chères copines SONIA, FERIEL, YASMINA, ANES, MAYSSA, DONIA, FOUFA, RIMA, ZOUZA, AMEL, CYLIA et ma très chère HAMIDA, pour leurs encouragements, présence et fidélité

A toute La famille TAHAKOURT, et à tous ce qui ont contribué de près ou de loin pour que ce mémoire soit réalisable.

A mes collègues d'étude et toute la promotion de sciences du langage.

CHAHINAZE

Dédicaces

Je dédie ce travail, avec tout ce que j'ai de sentiments, de respect et d'amour à mon premier sourire et ma source de tendresse, ma chère maman, qui a toujours été là pour moi et qui ne cesse

De m'encourager et de me soutenir tout

Au long de mes études. Mais malheureusement aujourd'hui elle est plus à mes cotée que dieu l'accueille dans son vaste paradis

À mon puits de sagesse et mon seul recours, mon cher papa

A mes chers frères SAMY et AISSAM, AIMAD et son épouse

KARIMA.

A Mes deux chères sœurs BETTY, MOUNA et son époux KRIMOU.

A mes chers neveux et nièce que j'aime.

MAYAS, CELINE et MASSINE

A mes meilleurs grands-mères MESSAOUDA et BEHIDJA

A mes meilleurs tantes REBIHA et Chafia

A mes très chères amies YASMINE, KAHINA, ZAHRA, MIRA,

HANANE et ma très chère MARWA qui est toujours

Présente à mes cotés

A mon amie et binôme CHAHINAZE pour les meilleurs et les pires moments qu'on a passé ensemble durant ces 5ans.

NESRINE

Table des matières :

Introduction générale

1	Présentation de sujet :	1
2	Motivation du choix de sujet.....	2
3	Problématique	3
4	Hypothèses	3
5	Méthodologie du travail et corpus	3
6	Plan du mémoire	4

Chapitre I

La sociolinguistique et ses concepts /les graffitis politiques dans la ville de Bejaia

Introduction partielle	6
1 La sociolinguistique et ses concepts	6
1.1 La situation sociolinguistique de la ville de Bejaia	7
1.1.1 La langue française.....	7
1.1.2 La langue anglaise	7
1.1.3 La langue berbère	7
1.1.4 L'arabe moderne et dialectal	8
2 Autour de la sociolinguistique urbaine	8
2.1 Définition de la sociolinguistique urbaine.....	8
2.2 Concepts relatifs au champ de notre étude	10
2.2.1 L'urbanisation	10
2.2.2 Le quartier	11
2.2.3 La ville.....	11
2.2.4 L'espace urbain : cas de Bejaia	12
2.3 Les pratiques langagières.....	12
2.3.1 Le bilinguisme.....	13
2.3.2 Le multilinguisme	13
2.3.3 Le plurilinguisme	14
3 Les graffitis	15

3.1	L’histoire des graffitis	15
3.1.1	L’histoire des graffitis à travers le temps	15
3.1.3	L’histoire des graffitis en Algérie	16
3.2	L’étymologie de mot graffiti	17
3.3	Les classes des graffitis	17
3.3.1	Les graffitis figuratifs :	17
3.3.2	Les graffitis linguistiques :	17
3.4	Les styles et les techniques artistiques des graffitis	18
3.4.1	Le graff ou fresque	18
3.4.2	Le throw up ou flop	19
3.4.3	Le Wild style	19
3.4.4	Le chrome	20
3.4.5	Le fond	21
3.4.6	Trucks	21
3.5	Les techniques et les formes de la réalisation de graffiti	22
3.5.1	Le tag graffiti	22
3.5.2	Le graff	23
3.5.3	Le slogan /message	23
3.5.4	Le pochoir	24
3.6	Les types des graffitis	25
3.6.1	Les graffitis politiques	25
3.6.2	Les graffitis sociaux :	25
3.6.3	Les graffitis sportifs :	26
3.6.4	Les graffitis identitaires	27
3.7	Le graffiti est un art ou bien un acte de vandalisme ?	27
3.8	Les graffitis politiques comme moyen d’expression dans le mouvement populaire dans la ville de Bejaia	28
	Conclusion partielle	29

Chapitre II

Cadre méthodologique et conceptuel

Introduction partielle	31
1 Le choix de la ville de Bejaia comme lieu de l'enquête	31
1.1 Pourquoi la ville de Bejaia?	31
1.2 Présentation de la ville de Bejaia	31
1.3 Le paysage urbain de la ville de Bejaia	32
2 Le cadre de la recherche	33
2.1 La méthodologie	34
2.1.1 Présentation du corpus (graffitis)	34
2.1.2 Définition de l'enquête par questionnaire	34
2.1.3 Présentation des questionnaires	35
2.1.4 Le déroulement de l'enquête :	40
2.1.5 La récupération des questionnaires	41
3 L'échantillonnage	41
3.1 Notre échantillon :	41
Conclusion partielle	42

Chapitre III

Cadre analytique

Introduction partielle	44
1 Analyse des données	44
1.1 Analyse sociolinguistique des graffitis politiques de la ville de Bejaia	44
1.1.1 L'analyse des graffitis écrit en langue française	44
1.1.2 L'analyse des graffitis écrit en diagraphe (langue française et langue arabe ou d'autre)	51
1.1.3 Analyse des graffitis écrits en graphie arabe (langue arabe)	56
1.1.4 L'analyse des graffitis écrit en diagraphe (langue arabe et langue kabyle)	57
1.1.5 L'analyse des graffitis écrit en graphie latine (langue kabyle) :	58
1.1.6 Synthèse de l'interprétation	59
1.2 Analyse des questionnaires distribués à la ville de Bejaia	61
1.2.1 Le questionnaire destiné aux habitants de la ville de Bejaia	61
1.2.2 Le questionnaire destiné aux graffeurs de la ville de Bejaia	74

Conclusion partielle.....	86
Conclusion générale.....	88
Références bibliographiques	
Annexes.....	90

Introduction générale

1 Présentation de sujet :

Dans ce présent travail intitulé « Etude sociolinguistique du graffiti politique dans le mouvement populaire à la ville de Bejaia : les langues dans l'espace urbain boujiote ». Nous allons essayer de comprendre l'un des phénomènes existants dans la vie urbaine. Donc, nous tenterons à travers cette recherche de jeter la lumière sur la place du graffiti politique dans la ville de Bejaia, comment il se manifeste et quel est son rôle durant les manifestations pacifiques commencées le 16 février 2019 à Kherrata, Khenchella et Bordj Bouariridje puis le 22 février dans toute l'Algérie, pour revendiquer la liberté du pays et réclamer les droits du peuple. De ce fait, les écrits muraux ont attiré notre attention pendant ces marches de revendication, et c'est la raison qui nous a menées à élaborer ce modeste travail.

L'objectif escompté de ce sujet est de réaliser une étude sur le graffiti politique durant les manifestations populaires dans la ville de Bejaia. Et ceci en le résumant en trois points principaux : en premier lieu, nous allons montrer comment les graffitis se manifestent dans la communication en milieu urbain, en second lieu, nous allons tenter de déterminer les langues les plus usées et les plus dominantes dans ces graffitis politiques qui vont nous permettre par la suite de faire une analyse profonde du but et de l'intérêt derrière chaque langue donnée. Et en troisièmes lieu, nous essayerons de dévoiler l'idée et le sens en analysant chaque expression utilisée à travers ces graffitis.

Comme nous le savons, il existe différents types de communication graphique urbaine. Et parmi les formes de cette communication nous pouvons citer le cas du « graffiti ». Ainsi, l'espace urbain de la ville de Bejaia est envahi par des graffitis de plusieurs formes qui servent à transmettre des messages et des idées dans différents domaines. A ce sujet Mahrouche et Benbelaid affirment qu' :

*« Occupant le même espace significatif des panneaux publicitaires et des enseignes étatiques, le graffiti à Bejaia établit un dialogue visuel sur un support rendu public et interagit socialement avec la communication des graffeurs, mais aussi avec le reste de la communauté et de l'espace urbain ».*¹

¹Benbelaid-Mahrouche, « quand les jeunes s'expriment: appropriation symbolique de l'espace boujiote à travers rap et graffiti », <https://gerflint.fr/Base/Algerie17/benbelaid-mahrouche.pdf> consulté le 21-01-2020 à 13 :30.

Selon ces auteures, nous comprenons que le graffiti est considéré dans la société comme d'autres expressions graphiques, un moyen qui permet aux graffeurs de s'exprimer dans l'espace urbain.

Dans la ville de Bejaia le graffiti représente une pratique langagière qui prend place comme art de rue, dont les jeunes bougiotes font de lui leur plate-forme d'expression et de transmission. Plusieurs graffeurs et tagueurs sont engagés dans ce genre de domaine en le considérant comme un art de communication sans aucun doute, qui contribue à l'esthétique de la ville en donnant la chance à ces pratiquants de stimuler leurs talents et développer leurs créativité. Cependant, le graffiti est considéré par certains comme un acte de vandalisme qui contribue à la transgression de l'espace public. Ces graffitis envahissent la ville sous forme d'un dessin ou une inscription achevée sur des murs, des bancs à la main avec des bombes aérosols, peinture ou d'autres outils pour exprimer des messages, des idées voire même des sentiments et soucis prisonniers derrière les pensées.²

Et afin de réaliser notre travail, nous allons effectivement faire appel à une branche qui est la sociolinguistique urbaine vu qu'elle s'intéresse aux corrélations langue/espace. Donc elle prend la ville comme un terrain de recherche et d'investigation en se concentrant sur l'étude des processus de sa structuration sociale et langagière.³

2 Motivation du choix de sujet

Ce qui a fait naître notre curiosité et nous a incité à choisir ce sujet pour notre mémoire de fin d'étude, est l'attention apportée à la révolution du sourire car elle a permis à tout le peuple algérien de participer à ce mouvement de différentes manières comme le chant, la poésie, le dessin, l'expression orale ou bien écrite etc. Et pour cette raison, nous signalons qu'à travers cette révolution le recour à des graffitis politiques représente un nouveau mode d'expression et un moyen de communication. L'intérêt du choix de notre sujet est d'analyser et d'étudier cette pratique exposée sur les murs de cette ville, afin de se rendre compte de l'importance donnée à cet art par les graffeurs et les habitants de la ville de Bejaia.

²Ferradj et boumenad, Les graffitis comme mode d'expression en milieu urbain : cas des villes de Bouira, mémoire du master, université de Bouira ,2018.

³ Heller Monica, une approche sociolinguistique à l'urbanité, <https://www.researchgate.net/publication/270183237> Une approche sociolinguistique a l'urbanite consulté le 21-01-2020 à 13 :56

3 Problématique

La ville de Bejaia représente le terrain d'investigation et de recherche vu que c'est un lieu géographique et social, où se concentre une population qui élabore son espace et environnement, en fonction de ses besoins et activités dont on trouve de multiples phénomènes qui la caractérisent. Et pour cela nous avons posé les questions ci-dessous afin de saisir l'un de ces phénomènes qui est " Le graffiti ". Alors :

- Quelles sont les principaux messages que les graffitis politiques véhiculent dans la ville de Bejaia ?
- Quelles sont les langues les plus fréquentes dans ces graffitis politiques ? comment se fait le choix de ces langues ?

4 Hypothèses

Afin de répondre aux questions posées ou bien de trouver la solution à notre problématique, nous allons d'abord essayer de proposer quelques hypothèses que plus tard l'analyse va confirmer ou infirmer.

- Le graffiti est un moyen que les habitants de la ville de Bejaia utilisent pour exprimer leurs revendications politiques.
- Les graffitis de la ville de Bejaia sont produits dans les trois langues qui détiennent le monopole linguistique dans cette ville à savoir : la kabyle, le français et l'arabe.
- En absence de communication entre le peuple et le gouvernement, le graffiti politique devient un moyen qui permet la transmission des messages entre ces derniers.

5 Méthodologie du travail et corpus

Pour effectuer la recherche présente, et afin de vérifier nos hypothèses nous allons suivre les deux méthodes ; qualitative qui se base sur la description des données mesurables non numériques, et quantitative qui contient des informations chiffrées et des données numériques. Et pour cela nous allons entamer une enquête de terrain qui nous emmènera à collecter un maximum de données à partir d'une analyse sociolinguistique, qui nous permettra d'analyser les messages présentés sur chaque graffiti. De ce fait nous allons opter pour un

questionnaire de 10 questions que nous allons distribuer dans la ville de Bejaia. En revanche un autre questionnaire sera remis à 04 graffeurs bougiotes.

Notre corpus se compose de 15 graffitis politiques photographiés dans différents quartiers de la ville de Bejaia (Quartier Sghir, La Wilaya, Amriw, Porte Sarrasine...).

6 Plan du mémoire

Notre travail de recherche se compose d'une introduction générale qui contient la présentation du sujet traité, les motivations et choix de sujet, la problématiques ainsi les hypothèses. Notre mémoire est subdivisé ensuite en trois chapitres :

Le premier chapitre est un ancrage théorique, nous nous focaliserons dans la première partie sur la présentation et la définition des concepts clés liés aux domaines de la sociolinguistique et la sociolinguistique urbaine. Et dans la deuxième partie, nous aborderons le graffiti, son historique, ses types... et nous finirons par l'étude du graffiti politique comme mode d'expression lors des évènements de revendication dans la ville de Bejaia.

Le deuxième chapitre s'agit d'un cadre méthodologique, et à travers ce dernier, nous allons aborder tout ce qui concerne la méthodologie de notre travail en essayant de montrer l'objectif de notre étude et le déroulement de notre enquête dans la ville de Bejaia, ainsi de donner une présentation à cette ville qui est le terrain de notre enquête.

Le troisième chapitre est pratique, il est centré sur l'analyse des graffitis politiques collectés dans la ville de Bejaia, ainsi sur l'analyse des deux questionnaires distribués dans la même ville.

Notre mémoire se clôture par une conclusion générale qui résume les résultats obtenus et tout ce que nous avons constaté et déduit à travers ce modeste travail.

Chapitre I

La sociolinguistique et ses concepts /les graffitis politiques dans la ville de Bejaia

Introduction partielle

Dans ce présent chapitre « la sociolinguistique et ses concepts /les graffitis dans la ville de Bejaia », nous tenterons tout d'abord d'aborder et de redéfinir quelques concepts clés de la sociolinguistique, afin de mettre la lumière sur toutes les interrogations qui se posent sur les notions de bases de cette discipline.

Ensuite nous allons décrire la situation sociolinguistique de Bejaia, et puis nous élaborons tout ce qui s'articule autour de la sociolinguistique urbaine puisque la ville est le terrain d'étude visée, là où se rassemblent différents graffitis politiques, pour qu'on puisse répondre à la problématique posée.

Enfin nous essayerons d'expliquer c'est quoi le graffiti en abordant son histoire, ses types, ses thèmes, ses styles etc.

1 La sociolinguistique et ses concepts

La sociolinguistique désigne l'une des disciplines des sciences du langage, un produit social qui s'occupe essentiellement de l'interaction entre la société et les productions langagières ; c'est à dire les rapports existants entre société et langue, autrement dit elle est classée comme étude de la langue dans son milieu social. Ainsi : « *A partir de la fin des années soixante, la sociolinguistique devient un champ important, actif qui a beaucoup apporté au renouvellement de nos catégories en particulier grâce au domaine de la linguistique de contact* ». ⁴

En effet, la sociolinguistique représente une partie récente de la linguistique, élaborée par un grand nombre de chercheurs (Labov, Fishman etc.) vers les années 60 aux Etats Unis, et elle est classée parmi les plus vastes disciplines apparues afin de compléter, améliorer et approfondir dans les études linguistiques.

En effet la sociolinguistique est cette science qui se fixe comme objectif essentiel le langage humain sous tous ses aspects et ses formes. D'autres parts elle se focalise sur l'explication et la description des variations dans l'usage de la langue. La sociolinguistique étudie les jugements que les communautés linguistiques portent sur leurs langues et plus précisément sur la maîtrise de la langue, aussi elle s'intéresse à la planification et les

⁴ Dr. Benazouz N, «la sociolinguistique» cours de 2eme année LMD, Biskra.

standardisations linguistiques, et enfin cette dernière s'occupe aussi de l'analyse du discours en étudiant tous ses types, et surtout ses fonctions du langage dans la société.⁵

1.1 La situation sociolinguistique de la ville de Bejaia

Bejaia représente l'une des villes en Algérie qui a un paysage linguistique très riche et varié, et qui est propice pour les études sociolinguistiques. Cette ville plusieurs fois milliaires est marquée par l'usage de plusieurs langues : le berbère, l'arabe, l'anglais et le français.

1.1.1 La langue française

Un héritage colonial, cette langue européenne s'est installée ici en Algérie durant les années de colonisation. Certes cette langue est enseignée comme langue étrangère, mais dans la réalité cette dernière occupe une place primordiale en Algérie, vu qu'elle est présente dans tous les domaines et surtout dans les pratiques linguistiques des locuteurs bougiotes. En effet le français est loin d'être menacé de disparition du paysage linguistique à Bejaia puisque il est usuellement utilisé dans les pratiques langagières des locuteurs. De ce fait il n'est pas considéré comme une langue étrangère à Bejaia, mais comme une langue seconde.⁶

1.1.2 La langue anglaise

C'est une langue occidentale qui représente l'une des langues les plus parlées au monde, puisque elle occupe la 3^{ème} place après le chinois mandarin et l'espagnole. Cette dernière prend place en Algérie dans plusieurs secteurs et domaines, d'ailleurs l'université de Bejaia a ouvert un département d'anglais depuis maintenant plusieurs années.

1.1.3 La langue berbère

La langue berbère, mère de plusieurs dialectes, parmi eux tamazight, chaoui, tachelhit, tarifit etc. En Algérie, le berbère se présente comme une langue minoritaire et minorée ; minoritaire puisque elle est la langue maternelle d'une grande communauté. Usé principalement à l'oral, son le champ d'utilisation est réduit. Minorée et délaissé par les autorités, elle n'a aucunement jouis d'une promotion linguistique depuis l'Indépendance jusqu'au 1990. Cette langue s'est installée au sein du système éducatif et aussi introduite à la

⁵ Tabet et Touahri, Le français dans "les parlers jeunes" en zone urbaine cas de la ville de Bejaia, Mémoire du master, Bejaia, 2012

⁶ Moualek Kaci, les pratiques du français en milieu scolaire : étude des productions des lycéens (de la ville de Tizi-Ouzou), Thèse de doctorat, science du langage, Tizi-Ouzou, 2012

télévision, puis elle est officialisée au niveau national en 2016. Le kabyle est la langue maternelle des locuteurs de la ville de Bejaia, cette langue est utilisée dans toutes les pratiques langagières oralement.⁷

1.1.4 L'arabe moderne et dialectal

C'est une langue qui se devise en plusieurs variétés, parmi ces dernières, il existe: l'arabe moderne qui est classée comme langue officielle du pays, une langue qui est utilisée presque dans tous les départements et instituts comme l'école, la justice

Elle représente la langue maternelle d'une majorité des algériens, c'est une langue orale, une langue de communication, appelée la langue de rue, utilisée par une majorité du peuple algérien dans les lieux publics, ce qui veut dire qu'elle est usée dans des situations informelles vu qu'elle est exclue de tous les statuts officiellement reconnus.

Cette dernière même si elle n'est pas standardisée, mais nous trouvons une minorité de cadre artistique et littéraire qui utilise cette langue comme certains auteurs dans leurs œuvres. A Bejaia il existe juste une minorité des locuteurs qui utilisent l'arabe dialectal dans leurs conversations quotidiennes, ya ceux de l'ancienne ville et aussi une minorité des habitants du Sahel. L'arabe algérien est classé comme une variété basse.⁸

2 Autour de la sociolinguistique urbaine

2.1 Définition de la sociolinguistique urbaine

Selon THEIRRY BULOT « *la sociolinguistique urbaine est une sociolinguistique des discours (qu'ils s'agissent d'ailleurs d'attitudes linguistiques et /ou langagières voire de pratiques attestées ou non) dans la mesure où elle problématise les corrélations entre espace et langues autour de la matérialité discursive* »⁹. Cela peut être expliqué par le fait que la

⁷ Mourad Abbach, Analyse sociolinguistique des graffitis de La Nouvelle-ville de Tizi-Ouzou, Mémoire de magistère, science du langage, Ouargla, 2013

⁸ Mourad Abbach, Analyse sociolinguistique des graffitis de La Nouvelle-ville de Tizi-Ouzou, Mémoire de magistère, science du langage, Ouargla, 2013

⁹ THIERRY Bulot, *Sociolinguistique urbaine et géographie sociale : hétérogénéité des langues et des espaces*, Université de Rennes 2 (France) Credilif-EA Erelif 3207 Vincent Veschambre – Université d'Angers (France) UMR CNRS 6590ESO

sociolinguistique urbaine représente une discipline récente où l'espace urbain et la culture urbaine sont posés comme une déterminante de pratiques langagières.¹⁰

La sociolinguistique urbaine est une nouvelle approche qui vise à rendre compte des rapports entre les langues sous l'ongle des contraintes du terrain urbain, comme le souligne B.LAMIZET « *La sociolinguistique urbaine inclut dans sa problématisation du fait socio – langagières les spécifiques organiques et fonctionnelle de l'espace urbain* ». ¹¹ De ce fait, il motionne le rôle de la ville dans le changement linguistique.

Ce domaine de recherche fait partie éminemment de la sociolinguistique générale (française et francophone) développé par Thierry Bulot à partir des années 90, qui est née par l'étude des phénomènes langagiers remarquables en milieu urbain.

La sociolinguistique urbaine prend comme objectif l'étude du discours dans la ville et sur la ville. En effet, chaque discours donné possède son environnement et son contexte d'élaboration, qui veut dire que cette dernière étudie tout ce qui a un rapport avec le discours communautaire en le décrivant, afin de démontrer l'occupation de l'espace (la ville) par des groupes sociaux. Et de plus elle se focalise sur la relation qui demeure entre le discours et l'espace urbanisé (la ville). ¹² . Quant à Calvet, il aborde la ville comme : « *facteur d'unification linguistique, la ville comme lieu de conflit de langues et la ville comme lieu de coexistence et de métissage linguistique* ». ¹³ . De ce fait la ville est donc considérée comme un terrain de rencontre de plusieurs langues et de multiples phénomènes langagiers, c'est pour cela la sociolinguistique urbaine a pris cet espace urbain plus qu'un lieu d'enquête mais un facteur principale de son étude, puisque au début la sociolinguistique n'avait pas pris en compte la ville comme un espace qui pouvait marquer et surtout influencer les pratiques langagières de ses locuteurs. ¹⁴

Faire de la sociolinguistique dans une ville ne veut pas forcément dire de la sociolinguistique urbaine, donc selon Calvet « *le fait d'utilisé un corpus urbain ne garantie nullement que ses caractéristiques urbaines soient prises en compte par les procédures de*

¹⁰ Bergout N, Bejaoui W, Rahal S, *La sociolinguistique urbaine en Algérie*, Paris, Cahiers de linguistique, 2018, P40.

¹¹ Lamizet, B, *le sens de la ville*, l'harmattan, France, 2002, p22

¹² Tabet et Touahri, Le français dans "les parlers jeunes" en zone urbaine cas de la ville de Bejaia, Mémoire du master, Bejaia, 2012

¹³ CALVET Louis-jean, les voix de la ville, introduction à la sociolinguistique urbaine, Ed. Payot, Paris, 1994, p11

¹⁴ Ibid, p11.

descriptions, et faire de la sociolinguistique urbaine ne se contente pas d'étudier de la situation urbaine »¹⁵ qui veut dire que la sociolinguistique urbaine ne peut pas se limiter d'analyser des situations urbaines mais elle doit élaborer des démarches ou bien des méthodes spécifiques et précises de ces situations.

L'étude sociolinguistique urbaine ne peut pas se faire sans se référer à l'espace qui l'attire, ce qui fait que cette nouvelle approche travaille sur la compréhension de la ville où elle prend en compte l'urbanisme.

2.2 Concepts relatifs au champ de notre étude

Il est clair qu'à travers cette partie nous allons aborder des notions relatives au domaine de la sociolinguistique urbaine, donc nous essayerons de prendre en considération les concepts clés que nous trouvons intéressants ou en lien avec notre sujet. En outre, l'urbanisation, la ville, le quartier, et le contact de langues sont les concepts que nous allons aborder dans ce qui suit.

2.2.1 L'urbanisation

L'urbanisation désigne un mouvement historique du développement des formes de la société, autrement dit l'agrandissement du nombre des citoyens en ville par rapport à l'ensemble de la population.

«La notion urbanisation est empruntée à la sociologie urbaine, l'urbanisation est centrale en tant que concept spécifique de la sociolinguistique urbaine, il ne renvoie pas au seul accroissement quantitatif de la densité de l'habitant et de la diffusion d'une culture urbaine».¹⁶

Dans ce cas en sociolinguistique urbaine la notion d'urbanisation n'est pas définie comme un concept qui est désigné pour représenter la structuration d'une ville sur le plan de l'habitat, mais il est considéré comme une fonction observable. L'urbanisation est rassemblée à la complexité des actes langagiers de la ville, aux activités des humains de différents espaces géographiques.

¹⁵ Ibid, p15.

¹⁶ Gacem et Haddad, Le graffiti, un moyen de communication : Etude sociolinguistique et sémiotique des graffitis à TIZI-OUZOU et BEJAIA, Mémoire du master, université de Bejaia, 2018

2.2.2 Le quartier

Le quartier est un ensemble urbain qui désigne un tranchage d'une ville, autrement dit une subdivision d'un territoire donné, cependant il est caractérisé par plusieurs types de spécificités qui renvoient à ses fonctions, ses situations, son bâti, sa fréquentation etc.

Ce dernier peut être présenté comme un champ d'un système d'espace et de matériels publics qui élabore le support des interactions humaines aux alentours.

*«Le terme quartier renvoie également aux parties d'une ville considérée d'un point de vue de voisinage, c'est-à-dire à une portion de ville définie en termes de proximité par rapport au logement».*¹⁷

Ce qui fait que le quartier peut être au niveau des petites parties dans une ville par rapport aux logements qui se trouvent aux alentours, aussi il peut représenter toute pratique que les citoyens font de leur ville ou bien de leur territoire.

2.2.3 La ville

D'après MICHEL *« Parler de la ville, c'est réfléchir à notre rapport à la nature, aux conditions matérielles d'existence de ceux qui y vivent ou y travaillent, aux phénomènes migratoires, à la mobilité des individus ; c'est également s'interroger sur la démocratie et la façon dont l'espace urbain est géré, programmé, transformé, et dont il répond aux attentes et aux besoins de la population ».*¹⁸ Dans ce cas la ville représente un rassemblement humain, autrement dit, un terrain où une population se regroupe dans un même espace en ayant une vie qui participe dans une même organisation économique et socioculturelle, c'est un espace qui rassemble de différentes ressources, services, emplois etc. Ce milieu urbain s'organise selon le processus de production, un milieu qui est d'une part un lieu de pouvoir et de richesse et d'une autre part un lieu où réside une classe marginalisée des ouvriers.¹⁹

Selon BULOT *«La ville est d'abord un espace qui se caractérise par la densité de sa population ainsi que par la prédominance de son bâti ».*²⁰ Cela signifie que la ville a toutes ses raisons d'être considérée comme un terrain d'étude en sociolinguistique puisque elle représente un lieu de variation et de contact de langue. La ville d'après Thierry Bulot est comme un lieu de références et de prescripteurs pour l'émergence des pratiques sociales

¹⁷ Ibid.

¹⁸ MICHEL Wieviorka, la ville, Editions Sciences Humaines, Les entretiens d'Auxerre, Paris, 2011

¹⁹ Mourad Abbach, Analyse sociolinguistique des graffitis de La Nouvelle-ville de Tizi-Ouzou, Mémoire de magistère, science du langage, Ouargla, 2013

²⁰ Bergout N, Bejaoui W, Rahal S, *La sociolinguistique urbaine en Algérie*, Paris, Cahiers de linguistique, 2018, P38.

linguistiques valorisantes et valorisées. Ainsi CALVET signale «*Pourquoi la ville ? Lorsqu'on observe les taux d'urbanisation des différents pays du monde, on se rend compte que la ville se dresse à l'horizon de notre histoire immédiate comme inévitable destin*». ²¹. De ce fait la ville occupe une place importante dans l'étude des pratiques linguistiques et c'est l'endroit parfait pour se rendre compte du statut et de l'évolution de toutes les langues. La ville d'après Jean Calvet est comme un espace qui se présente comme l'avenir de l'humanité, celle qui attire les locuteurs. Elle offre un espace de laboratoire ouvert, et elle est le lieu de l'unification.

2.2.4 L'espace urbain : cas de Bejaia

L'espace urbain est un lieu où se rassemble un grand nombre de population qui pratique de multiples activités comme le travail, les loisirs etc. Et cet espace est constitué de plusieurs habitats (immeubles, maison). En outre la présence de plusieurs langues dans la ville de Bejaia attire une analyse profonde de cet espace et ses particularités, et cette ville n'est pas seulement un espace physique mais un espace humain et symbolique aussi, vu que cette ville représente un rassemblement des productions artistiques qui véhiculent de divers discours. Et cela permet aux jeunes de Bejaia de marquer leurs présences et exposer leurs pratiques.

2.3 Les pratiques langagières

Les pratiques langagières ou bien les pratiques sociales sont liées au langage, ce qui fait qu'elles représentent les actes issus dans les activités de langage de l'interaction des multiples éléments sociolinguistiques, linguistiques, psycholinguistiques etc. Elles se constituent essentiellement par des caractères individuels et de groupes. ²²

Pour choisir la définition la plus exhaustive possible à propos des pratiques langagières, nous nous référons au dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques où les pratiques langagières sont considérées comme: «*fondamentalement étrangère aux approches purement formelles et décontextualisées du langage. Cette notion désigne les usages du langage en ce qu'ils sont toujours contextualisés et situés physiquement, institutionnellement et historiquement. Elle permet de considérer que la capacité de langage n'est pas liée au seul agencement de formes linguistiques (au fonctionnement de la langue comme système de signe) mais à l'élaboration de significations et de modes de signification*

²¹ CALVET Louis-jean, *les voix de la ville*, introduction à la sociolinguistique urbaine, Ed. Payot, Paris, 1994, P10.

²² <https://www.cairn.info/revue-langage-et-societe-2008-2-page-15.htm>

». ²³ En effet, ces pratiques langagières inscrivent le langage dans un ensemble de dimensions sociales, cognitives et linguistiques tout en laissant apparaître de nouvelles formes endogènes.

2.3.1 Le bilinguisme

Le bilinguisme représente un fait essentiel issu du contact de langue donc d'une manière générale, le bilinguisme est la situation linguistique dans laquelle les sujets parlants sont conduits à utiliser alternativement, selon les milieux ou les situations, deux langues différentes, autrement dit c'est la coexistence de deux langues officielles dans un même Etat. La typologie de ce dernier comporte deux grands types, là où on trouve le bilinguisme social qui veut dire la région ou bien la communauté où il existe plusieurs langues officielles. Et on distingue aussi le bilinguisme individuel qui désigne l'état d'un locuteur qui peut communiquer parfaitement dans deux langues, et il est subdivisé en cinq types comme le bilinguisme précoce, composé, simultané, équilibré et enfin soustractif. ²⁴

En effet, à Bejaia, on est confronté à une situation multilinguisme complexe par l'imbrication des variétés en présence, tant sur le plan des représentations des domaines d'utilisations des pratiques des locuteurs bougiotes.

2.3.2 Le multilinguisme

Le sens du mot multilinguisme à l'époque était identique à celui de plurilinguisme, mais il a été différencié depuis. Alors ce phénomène décrit le fait qu'une communauté soit multilingue, c'est-à-dire qu'elle a le pouvoir de s'exprimer dans plusieurs langues, et on trouve des individus s'expriment avec une langue et ils vivent à côté des individus qui ne connaissent pas ou qui ignore cette langue. ²⁵

En outre, l'usage du français est toujours présent chez les locuteurs bougiotes par son association aux autres langues parlées dans le cadre de ce qu'on appelle l'alternance codique.

²³ Yves Reuter, Cora Cohen-Azria, Bertrand Daunay, Isabelle Delcambre, Dominique Lahanier-Reuter, *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*, De Boeck Supérieur, 2013, p169

²⁴ Moualek Kaci, les pratiques du français en milieu scolaire : étude des productions des lycéens (de la ville de Tizi-Ouzou), Thèse de doctorat, science du langage, Tizi-Ouzou, 2012

²⁵ <https://www.atenao.com/blog/actualites/bilinguisme-multilinguisme-plurilinguisme/>

2.3.2.1 L'alternance codique

Le contact de langue est incontournable dans une ville où on trouve un ensemble d'individu qui utilise de différentes langues, alors ce dernier associe de multiples parlers en (arabe, français et berbère) c'est à dire un usage alternatif de deux ou plusieurs langues dans le même énoncé ou le même discours. Et comme l'a défini LUDY et PY « *le passage d'une langue à l'autre dans une situation de communication définie comme bilingue par les participants* ». ²⁶. Dans ce cas, l'alternance se trouve dans le même discours qui se déroule entre deux locuteur en utilisant de différents codes.

2.3.3 Le plurilinguisme

D'après le dictionnaire linguistique et des sciences du langage « *Le plurilinguisme c'est quand un sujet parlant utilise à l'intérieur d'une même communauté plusieurs langues selon le type de communication (dans sa famille, dans ses relations sociales, dans ses relations avec l'administration...) on dit d'une Communauté qu'il est plurilingue lorsque plusieurs langues sont utilisées dans les divers types de communication* ». ²⁷

Et donc, le plurilinguisme peut être défini comme la capacité des individus d'utiliser et de communiquer dans plusieurs langues, ou bien avec plusieurs variétés linguistiques selon la situation de communication ; qui veut dire que l'individu doit communiquer selon la langue qu'utilise le lieu de communication, comme dans l'administrations, l'école, la maison, la société etc. Il est constaté que le plurilinguisme est une notion plus souple que les dernières (bilinguisme, multilinguisme), qui est un concept linguistique, sociolinguistique et psycholinguistique. A Bejaia, les locuteurs bougiotes utilisent différentes langues et variétés linguistiques ; ils pratiquent le kabyle dans la maison avec leurs familles ou bien leurs amis, le français dans l'administration, l'arabe classique et le français dans l'école aussi.

²⁶ Georges Lüdi et Bernard Py, *Etre bilingue*, 3, révisée P. Lang, 2003, p146

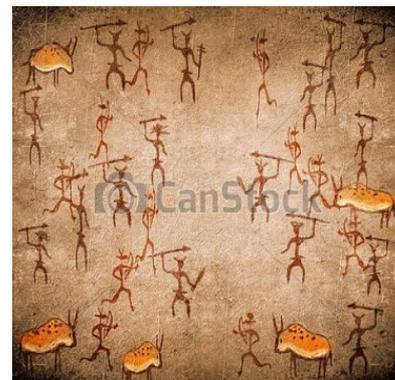
²⁷ Dubois, J., le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Larousse, Italie, 2007, page 368

3 Les graffitis

3.1 L'histoire des graffitis

3.1.1 L'histoire des graffitis

Le phénomène de graffiti n'est pas récent, il a existé depuis l'existence de l'homme sur terre en laissant des symboles sur les cavernes et les parois. Avec l'évolution, ce signe de graffiti devient alphabet avec les grecs grâce à l'écriture qui permettait à l'homme de passer de la préhistoire à l'histoire. Il faut signaler que



© Can Stock Photo - csp7745607

Image1

« D'après toutes les études réalisées par les archéologues et les graffeurs eux même, ces dernières montrent que la pratique des graffitis remonte à la préhistoire ou plus loin. Les graffitis anciens sont considérés comme un témoignage sur les anciennes civilisations tel que Pompéi, Rome et l'Egypte »²⁸.

Alors, grâce à cette pratique qui a permis l'accès à remonter dans l'histoire, et le monde a pu comprendre les évènements politiques et la vie quotidienne de ces peuples.

Si Hamdi Nacer dans sa thèse mentionne que : *« le graffiti ou l'inscription murale ne servait quasiment qu'à laisser des traces prouvant l'existence de l'homme à une époque donnée pour les générations futures. C'était une sorte d'expression sur le vécu individuel et collectif du moment. »²⁹*. Alors, nous comprenons d'après cette citation que les graffitis représentent un moyen de liaison entre le passé et le présent, et le rôle de ces dernières, est de montrer la vie vécue à cette époque. Par exemple, les graffitis antiques inscrits sur les murs permettaient aux archéologues d'étudier la société de l'époque romaine à travers les messages d'amours, les insultes contre les hommes de l'église, la discrimination pratiquées sur eux.

²⁸ Nicholas Mensch, 2013, l'art transgressif des graffitis, thèse de doctorat, université de Franche-Comté[En ligne] : <http://www.theses.fr/2013BESA1029https://dl.ummo.dz/bitstream/handle/ummo/399/SI%20HAMDI%20Nacer%20TM.%202017.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

²⁹Si Hamdi Nacer, 2013, La mise en mot à travers les graffitis et les slogans muraux dans la ville de Tizi-Ouzou, mémoire de magister, université Mouloud Maamri [En ligne] : <https://dl.ummo.dz/bitstream/handle/ummo/399/SI%20HAMDI%20Nacer%20TM.%202017.pdf?sequence=1&isAllowed=y> la dernière consultation le : 10-08-2020.

3.1.2 L'histoire des graffitis en Algérie

L'Algérie est aussi marquée par le phénomène de graffiti, ça remonte jusqu'à la préhistoire, où des symboles et des signes qui appartiennent à l'homme du temps lointain se trouvent jusqu'à aujourd'hui gravés dans les montagnes de Hoggar et Tassili.

Ce phénomène existe toujours, il est apparu une autre fois à cause de la situation ardue vécue dans le pays depuis la période coloniale jusqu'à la revendication contre le régime politique.

Les jeunes algériens se trouvent alors face à des murs pour exprimer leurs douleurs, leurs souffrances et soucis.



Image2

En effet, la guerre de libération a joué un rôle important dans l'expansion de cette pratique comme moyen de protestation contre le colonisateur. Ensuite, le printemps berbère en Avril 1980³⁰ et les événements sanglants d'Octobre 1988³¹ ont certainement favorisé le recours aux graffitis qui permettent la liberté d'expression d'une manière clandestine, pour lutter et proclamer contre le système politique en défendant leur identité et leur langue.

L'anonymat dans la pratique des graffitis est la manière la plus préférable pour les graffeurs afin de s'exprimer librement en sécurité, de ce fait les graffitis sont considérés comme un acte illégal en Algérie « *le caractère anonyme propre à cette pratique est en quelque sorte un gage de garantie pour les auteurs des slogans défiant de l'Etat central, sachant que le code pénal algérien prévoit des sanctions sévères à l'égard des auteurs de ces écrits du « désordre public ».* »³²

Et avec l'évolution des événements en Algérie, la résistance continue contre le pouvoir politique, dans ce cas, le graffiti devient un moyen de transmission des messages dans toute l'Algérie. De ce fait « *les murs disent tout haut ce que le peuple pense tout bas* »³³, alors les murs deviennent de plus en plus le seul endroit qui offre la parole à ces citoyens de s'exprimer sans être opprimés par la loi.

³⁰ Le printemps berbère désigne l'ensemble des manifestations réclamant l'officialisation de la langue amazighe et la reconnaissance de l'identité et la langue berbère en avril 1980.

³¹ Les événements d'Octobre 88 désignent l'ensemble des manifestations sporadiques et incontrôlées en Algérie dans plusieurs villes pour la réclamation des droits civils.

³² <https://www.elwatan.com/edition/actualite/les-graffitis-disent-tout-haut-ce-que-la-societe-pense-tout-bas-06-10-2015>

³³ Ibid.

3.2 L'étymologie de mot graffiti

C'était qu'en 1856, le mot graffiti apparue pour la première fois dans l'ouvrage de Raphael Garcia, et s'était en italien sous le terme *graffito*³⁴. Ce dernier porte plusieurs significations :

- *Graffito, désigne style à écrire. Donc, Graffiti en langue française vient de l'italien graffito, terme désignant un style à écrire : c'est le nom donné aux dessins ou inscription calligraphie, peintes, ou tracées de diverses manières.*
- *Appelé graphium dans le monde latin, il dérive du mot grec graphiem qui signifiait aussi bien écrire que dessiner et peindre.*
- *Quant à graffito, signifiait littéralement égratigné un terme qui désigna à la renaissance un procédé de décoration murale.*
- *Le mot graffiti possède aussi une racine commune avec la griffe et le griffon c'est un terme qui appartient au champ lexical de l'animalité et la violence.*³⁵

3.3 Les classes des graffitis

En générale, on trouve deux classes distinctes qui marquent les graffitis, il y'a :

3.3.1 Les graffitis figuratifs :

Ils représentent l'ensemble des graffitis réalisés sous forme de dessins, et ils sont faits pour attirer l'œil en utilisant des couleurs. Ces derniers sont fait pour être vu et ne pas pour être lu. Et, ils sont réalisés à l'aide des bombes aérosols ou d'autres moyens.

3.3.2 Les graffitis linguistiques :

Quant à ces derniers, ils consistent des inscriptions phrastiques, c'est-à-dire un ensemble des messages écrits portants de multiples thématiques et significations, comme celui des prisonniers et des révolutionnaires³⁶.

³⁴ Nicholas Mensch, 2013, l'art transgressif des graffitis, thèse de doctorat, université de Franche-comté, p10[En ligne] : <http://www.theses.fr/2013BESA1029>.

³⁵ Ibid. P10.

³⁶ <http://dspace.univ-bouira.dz:8080/jspui/handle/123456789/163> Consulté le 30-10-2020 à:20:54

3.4 Les styles et les techniques artistiques des graffitis

Le monde des graffitis est marqué par la présence de différents types et styles appliqués sur ces derniers.

3.4.1 Le graff ou fresque

Le graff signifie brûlure ou pièce « *est le nom souvent donné aux graffitis sophistiqués et exécutés en plusieurs couleurs* ». ³⁷C'est un style beaucoup plus travaillé que les autres, il est lié généralement au domaine des arts parce qu'il demande plus de techniques et d'expériences dans le monde des graffitis, il englobe généralement la plupart des autres styles.



Image4

³⁷ <http://www.pearltrees.com/u/103872528-street-graffiti-techniques>.

3.4.2 Le throw up ou flop

Ce type est presque un mélange entre le tag et la fresque, il s'agit de grands dessins de lettres qui porte des noms mais pas de signatures. Ce dernier, se réalise rapidement sans soin et effort, mais ils sont fournis d'un volume et de contours, il vise à rendre le dessin plus attirant et captif à longue distance. Il s'appelle aussi bubble.



Image5

3.4.3 Le Wild style

Il s'agit d'un style un peu plus compliqué : « *Le Wild style (littéralement style sauvage) est le style de graffitis dans lequel les lettres sont entremêlées, fusionnées et extravagante* »³⁸. Donc, il est caractérisé par la difficulté de le déchiffrer, car il demande beaucoup de travail et de techniques afin de le réaliser.

³⁸ Ibid.



Image6

3.4.4 Le chrome

Le chrome est un ensemble de couleurs argentées, il est généralement réalisé en noir et en chrome. Ce type est le plus préférable chez les jeunes graffeurs vu la facilité de sa réalisation et son impact le plus puissant sur le public.



Image7

3.4.5 Le fond

Ce type est généralement réalisé dans une ambiance par plusieurs personnes en utilisant différentes couleurs et lettrages qui contribuent à l'esthétisme sur une même surface.



Image8

3.4.6 Trucks

C'est l'ensemble des photos de graffitis qu'on trouve sur les moyens de transport comme beaucoup plus, les camions et les camionnettes.³⁹

³⁹ <http://grafandstreetart.blogspot.com/2008/12/codes-techniques-et-styles-un-tag.html> consulté le 31-10-2020 à 11:44



Image9

3.5 Les techniques et les formes de la réalisation de graffiti

3.5.1 Le tag graffiti

Il s'agit de la signature de l'artiste ou bien de tagueur dans une œuvre, il est également un simple dessin du nom de l'artiste des graffitis. « *Le geste est généralement travaillé, à la manière des calligraphie chinoise et japonaise, c'est un logo plus qu'une écriture, est souvent seules les habitués parviennent à déchiffrer le nom qui est écrit.* »⁴⁰. De ce fait, le tag se différencie d'autres graffitis par la signature personnelle du tagueur.



Image10

⁴⁰Idid.

3.5.2 Le graff

C'est la forme la plus complexe que les tags, cette forme a donc besoin plus de créativité et de maîtrise. Les graffeurs ont toujours recours à des marqueurs et des bombes aérosols pour réaliser les graffitis figuratifs. L'importance du graff est de suivre de différents styles comme le throw up et bubble en utilisant plusieurs couleurs, qui attirent le public. En effet, c'est un genre artistique très admiré dans la société, il est non seulement fait pour impressionner les gens, mais aussi transmettre des messages à travers ce dernier.



Image11

3.5.3 Le slogan /message

Il s'agit de la forme ou bien la technique la plus aisée dans le monde du graffiti. Sa facilité se montre dans la possibilité d'être pratiquée par n'importe quelles personnes (enfant, prisonnier, amoureux...) et sur n'importe quel objet (arbre, mur, ban...). Le slogan ou le message est un ensemble d'écrits linguistiques qui aident les gens à s'exprimer et transmettre leurs messages, et il est généralement réalisé par des pinceaux ou bien des marqueurs.

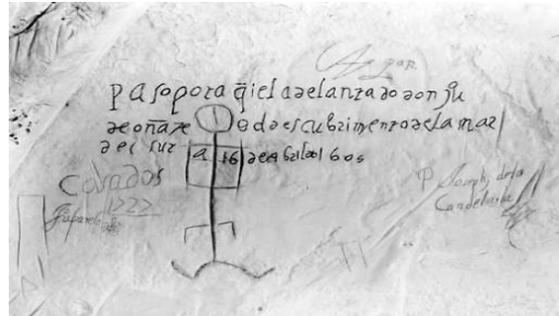


Image12

3.5.4 Le pochoir

Cette forme est utilisée généralement par les professionnels des beaux-arts, elle est caractérisée par la perfection dans la réalisation. Les pochoiristes tentent généralement à produire des tableaux qui renvoient à des personnages célèbres dans différents domaines (en dessinant des hommes politiques, des chanteurs et des joueurs etc.)⁴¹.



Image13

⁴¹ <http://go.pub2srv.com/afu.php?zoneid=1279179>.

3.6 Les types des graffitis

Les types des graffitis se diffèrent de l'un à l'autre, tout dépend du contexte, autrement dit, tout dépend des thématiques voulues transmettre par le graffeur lui même. Il existe alors :

3.6.1 Les graffitis politiques

Ils s'agissent d'un moyen d'expression pour les citoyens. Ce type de graffiti permet à ces derniers de transmettre leurs messages, dans le but de les faire voir aux autorités locales. Les graffitis politiques deviennent de plus en plus comme un moyen de protestations et de révolution contre le régime politique.



Image14

3.6.2 Les graffitis sociaux :

Ce type concerne la situation sociale vécue par les citoyens qui font recours aux écrits muraux pour exprimer leurs amours, leurs chagrins et leurs soucis et même leurs espoirs. L'avantage de cette pratique est qu'elle réserve aux graffeurs leurs anonymats et elle protège leur vie personnelle.



Image15

3.6.3 Les graffitis sportifs :

En Algérie, le sport et le football prend une place considérable, de ce fait les jeunes supporteurs gravent sur les murs les noms de leurs clubs préférés pour montrer leurs soutiens et encouragement aux joueurs, cependant, c'est le cas pour le club de la JSK qui est considéré comme le club préférable de tous les kabyles sans aucune controverse.



Image16

3.6.4 Les graffitis identitaires

Ils renvoient à l'identité de chaque individu. Et malgré que l'Algérie est un pays unis, chacun fait partie de différentes identités tel que le kabyle, le chaoui, arabe ou d'autres. Alors, ce qui mène les citoyens à réaliser ce type de graffiti est l'estimation de son identité ou bien le sentiment de l'insécurité identitaire⁴², et chaque individu cherche à donner de la valorisation à cette dernière.



Image17

3.7 Le graffiti est un art ou bien un acte de vandalisme ?

Le graffiti est l'une des pratiques des parler de jeunes, elle est issue de phénomène hip-hop ; un phénomène artistiques qui tire ses origines de l'espace public new yorkais, ensuite en Europe puis dans le monde entier. Cette pratique urbaine attire le plus souvent les jeunes de la ville en considérant les murs comme l'endroit de la liberté d'expression et de stimulation des talents.

Mais, il y a ceux qui sont pour et ceux qui sont contre la pratique des graffitis en milieu urbain. Alors, cette dernière reste toujours une question qui se pose. Certains pensent que les inscriptions murales sont considérées comme une pratique sauvage et un acte de

⁴² L'insécurité identitaire est un concept qui décrit le sentiment de l'insécurité éprouvé par un groupe social face à une influence extérieur, c'est le sentiment d'être menacé dans la pérennité de sa culture, ces principes et mode de vie.

vandalisme qui contribue à la transgression de la ville. De ce fait des pénalités sont imposées à tous ceux qui désobéissent la loi. Au fur et à mesure, d'autres pensent que le graffiti est art qui contribue à l'esthétique de la ville. Il aide les jeunes à stimuler leurs talents et créativité et de s'éloigner de la violence. A titre exemple ; aux Etats Unis, des endroits et surfaces sont autorisées aux jeunes graffeurs pour réaliser des tags et des graffitis⁴³.

3.8 Les graffitis politiques comme moyen d'expression dans le mouvement populaire dans la ville de Bejaia

L'espace public et les murs des quartiers de la ville sont désormais devenus l'espace propre des jeunes bougiotes, ils prennent de ces murs des supports pour exprimer et transmettre des messages à cause de la marginalisation. Le chômage et les mauvaises conditions de vie poussent alors ces jeunes à trouver un moyen pour dévoiler leurs sentiments et réflexions, en créant leur propre monde. Alors le graffiti offre aux jeunes de la ville la possibilité de faire voire des messages qui n'ont jamais été répondu par les autorités et les responsables.

Et suite au mouvement populaire de février 2019 où des milliers algériens sont sortis dans les rues en organisant des manifestations pacifiques afin de réclamer leurs droits, La pratique des graffitis est devenue assez présente avec d'autre moyen de lutte pacifique. Ainsi, Bejaia est comme d'autres villes ailleurs sont touchées par le phénomène de graffiti et spécifiquement les graffitis politiques. Cependant, ce phénomène joue un rôle primordial dans la ville et dans les manifestations de revendication, il est considéré comme un moyen de communication dans le même cadre de chant, de poésie etc.

Les murs de la ville de Bejaia donc, offrent aux graffeurs la possibilité de s'exprimer d'une façon clandestine : « *En absence de communication entre le peuple et ses gouvernements, les murs ont porté, des années durant, les doléances, les espoirs, les émotions des tagueurs* »⁴⁴. Et donc, le graffiti politique à la ville de Bejaia envahit de plus en plus l'espace urbain. Les manifestations contre les tenants de pouvoir, poussent les jeunes graffeurs à exprimer leurs misères, leurs chagrins, et le rêve d'une meilleure vie, à ces murs qui n'ont pas d'oriels, mais évidemment un refuge d'expressions.

⁴³ <https://www.guide-artistique.com/histoire-art/graffiti/#vandalisme>. La dernière consultation le : 12-08-2020.

⁴⁴ <https://www.elwatan.com/pages-hebdo/magazine/les-graffitis-ces-tracts-politiques-aux-accents-premonitoires-21-03-2019>. La dernière consultation le : 12-08-2020

Conclusion partielle

Dans ce chapitre, nous avons abordé les outils théoriques qui nous semblent important pour notre analyse.

Alors, dans la première partie, nous avons en premier lieu essayé de définir la sociolinguistique et ses concepts et bien évidemment son objectif. Nous avons également abordé le paysage sociolinguistique et les statuts des langues pratiquées dans la ville de Bejaia.

Dans la deuxième partie nous avons tenté de cerner certaines notions propre à la sociolinguistique urbaine (le domaine de notre recherche) exemple de : l'urbanisation, la ville, le quartier, l'espace urbain et les pratique langagières.

Puis, une autre partie de ce chapitre théorique, nous l'avons consacré à la notion de graffitis. Alors, nous avons d'abord abordé son historique, comment ce dernier est apparu et son statut actuel. Ensuite, nous avons introduit d'une façon fluide ses formes et ses types artistiques et même ruelles.

Enfin, nous avons été dans l'obligation de montrer d'une façon ou d'une autre la place de graffiti politique dans la ville de Bejaia.

Chapitre II
Cadre méthodologique et
conceptuel

Introduction partielle

Le présent chapitre vise un objectif : expliquer d'une manière aussi claire que possible les principaux concepts méthodologiques et les options théoriques suivies dans notre recherche. Et pour ce faire, nous allons parler d'abord de la démarche adoptée qui nous permettra de lier les étapes les unes par rapport aux autres.

Alors, il est important de montrer et d'expliquer les méthodes suivies, ainsi le choix de la technique de notre enquête qui s'est déroulée à la ville de Bejaia à travers les graffitis et les questionnaires, afin de clarifier quelques ambiguïtés concernant le déroulement et les objectifs de cette dernière.

En effet, il est nécessaire de justifier et d'expliquer pourquoi nous avons choisi précisément la ville de Bejaia comme lieu de notre enquête, en fait, nous avons essayé de faire une présentation générale à cette ville pour bien mener notre recherche.

1 Le choix de la ville de Bejaia comme lieu de l'enquête

1.1 Pourquoi la ville de Bejaia?

Nous avons choisi la ville de Bejaia comme terrain d'enquête parce que nous avons fréquenté la ville de Bejaia depuis longtemps, et ses quartiers représentent un centre d'intérêt pour nous puisqu'ils possèdent tous les caractères urbains nécessaires, afin de pouvoir étudier l'une des pratiques des jeunes de la ville de Bejaia qui est les graffitis politiques. Et nous n'oublions pas de mentionner que les habitants de cette espace s'intéressent massivement aux revendications dans le mouvement populaire, un peuple qui lutte pour son pays dans toutes les circonstances en faisant entendre leurs voix de différentes manières possibles.

1.2 Présentation de la ville de Bejaia

La ville de Bejaia est située au nord-est de l'Algérie, sur le littoral méditerranéen, nommée la perle de l'Afrique de nord. Elle est limitée par la mer méditerranée au nord, traversée par le fleuve de Soummam, elle est aussi limitée par la commune de Toudja en nord-ouest, Oued Ghir en en sud-ouest et les communes de Tala Hamza et Boukhelifa en sud-est.

La ville de Bejaia est considérée comme la plus grande ville de la Kabylie et la plus ancienne ville de l'Algérie avec plus de cent quatre-vingt-dix mille huit cent soixante-dix

habitants au dernier recensement de 2018, appelés bougiotes ou béjaouis dans une surface qui ne dépasse pas les 120.22km².⁴⁵

Cette dernière est aussi classée parmi les plus grandes villes industrielles en Algérie grâce à sa situation géographique se situant en bordure de la mer méditerranée. Cette ville dispose d'un tissu industriel important et diversifié couvre presque tous les domaines. Elle possède le plus important port pétrolier nommé "port de Bougie", usé aux commerces internationaux dont il est classé comme le 2^{ème} plus grand port en Algérie concernant l'activité de l'exportation et l'importation. Elle possède également un aéroport international géré par "LEGSA d'Alger" qui offre ses services depuis 1958. La ville de Bejaia est un pôle touristique très connue vu son histoire reliefs et végétations, c'est une région disposant d'un important patrimoine naturel et culturel comme (Yama Gour aya, la Casbah, les Aiguades, et le Cap carbon).⁴⁶

Cette ville ancienne a connue à travers son histoire plusieurs nominations vu les différentes civilisations qui sont passées par là, on peut citer la nomination Saldae, qui remonte à l'antiquité, c'était le nom donné à cette ville par les Romains, alors que Begaya était la nomination utilisé par ses vrai habitants les Amazighs .Elle est aussi nommée Gorne à la période des vandals et El Naceria durant la période Hammadide en rapport à son gouverneur El Nacer. Puis Bougie, l'appellation donnée par les français à cette ville durant la période coloniale grâce à la réputation de la ville concernant la fabrication des chandelles et même pour son développement dans les sciences et les savoirs. Et pour enfin reprendre son nom actuel Bejaia qui dérivé de son ancienne appellation amazigh Begaya ou Bgayet qui signifie « ronces et mûres sauvages ».

1.3 Le paysage urbain de la ville de Bejaia

La ville de Bejaia comporte le centre-ville et les quartiers périphériques. Le centre-ville est appelé la médina, où il existe les quartiers coloniales et la vieille ville. Cette ville se trouve au bas de mont de Gouraya près de port. Le centre-ville est donc renfermé d'avantage les entités administratives, les endroits commerciaux et même les endroits touristiques. Cette ville est connue en revanche par la présence des traces ou bien des édifices anciens qui remontent à la période médiévale, et aussi à la période de l'empire espagnole et à la période coloniale des français. Ce qui a associé la transformation successive dans La ville de Bejaia à

⁴⁵ Université Abderrahmane Mira - Bejaia - Présentation de la Ville de Bejaia
<http://univ-bejaia.dz/presentation-de-la-ville-de-bejaia>. Consulté le 20-10-2020 à 13.50.

⁴⁶ <http://www.algerie-monde.com/villes/bejaia/> Consulté le 29.09.2020 à 13 :15.

travers le temps. Mais ce qui est intéressant est que cette dernière garde jusqu'à aujourd'hui des édifices historique comme (la muraille des Hammadides, porte sarrasine, la casbah...). Après l'indépendance en 1962, la ville de Bejaia est marquée par l'extension démographique, l'urbanisation de la ville est de plus en plus en développement. Cette dernière est envahie par de nouvelles constructions. Les quartiers périphériques sont désormais marqués par la construction des nouveaux lotissements à Ighil Ouazoug, Sidi Ahmed, Ireyahen et d'autre.

2 Le cadre de la recherche

Toutes recherche scientifique cherchant à aboutir à des résultats fiables, nécessite le choix d'une méthode appropriée, en fait, La méthode est un ensemble de règles très importantes dans toute recherche, car son but est de prouver la réalité. Et donc, afin de garantir la compréhension et d'apporter les réponses à notre problématique, nous allons évidemment s'appuyer sur des méthodes et aussi des techniques pour la réalisation de cette dernière.

De ce fait, notre travail est basé sur deux méthodes, la méthode quantitative et la méthode qualitative, qu'on appelle aussi la méthode mixte. Donc, nous trouvons qu'il est hyper important de relier ces deux dernières pour bien mener la réalisation de notre enquête car : « *cette approche est une combinaison permet au chercheur de mobiliser aussi bien les avantage du mode quantitatif que ceux de mode qualitatif, cette conduite aide à maitriser le phénomène dans toutes ses dimensions.* ».⁴⁷

En effet, la méthode quantitative nous permet d'utiliser le questionnaire comme moyen d'enquête et de l'analyser ensuite en faisant recoure aux statistiques qui contient des données numérique.

Quant à la méthode qualitative, elle va nous permettre de comprendre et d'analyser les graffitis photographiés dans la ville d'une manière descriptive, car cette dernière est fondée sur la description des données mesurables non numériques.

⁴⁷ Blanche.PH, la sociolinguistique du terrain méthode et théorie, 2 éd, Pu de Renne, 2012, p 191.

2.1 La méthodologie

2.1.1 Présentation du corpus (graffitis)

Notre corpus comporte un ensemble de graffitis dont la thématique est purement politique puisqu'elles renvoient à la révolution populaire du 22-02-2019.

En tout, notre corpus est constitué de 15 photographies recueillies à la ville de Bejaia entre Octobre 2019 et Mars 2020. Les photographies sont prises dans les différents quartiers et les rues de la ville comme (quartier Sghire, Targua Ouzemour, La Wilaya ...), où nous sommes intéressées à la classe des graffitis linguistiques (écrits) dans le but de faire une analyse sociolinguistique qui corresponde à la problématique posée.

Durant la collecte de notre corpus sur le terrain d'enquête, il faut dire que nous avons quand même rencontré quelques difficultés, parce que ce n'était pas facile de trouver des graffitis gravé sur les murs un peu partout mais nous étions dans l'obligation de faire des efforts pour chercher ces derniers. Et la plupart des graffitis photographiés étaient linguistiques, il y'avait un manque remarquable de type figuratif.

Mais d'un autre côté, on ne peut pas nier la compréhension des gens de cette ville qui nous ont donné de l'aide en nous guidant dans les endroits où se trouve des graffitis.

2.1.2 Définition de l'enquête par questionnaire

L'enquête de terrain ou travail de terrain permet au chercheur d'étudier son sujet dans son environnement naturel pour mieux le comprendre. C'est aussi un moyen de rassemblement des données pour obtenir des réponses aux questions posées⁴⁸.

Alors, pour la technique de collecte de données, nous avons opté pour deux questionnaires ; l'un pour les habitants de la ville de Bejaia et l'autre pour les graffeurs de cette ville ; que nous tenons comme méthode d'enquête pour bien fonder notre recherche parce que : « *L'enquête par questionnaire consiste à poser à un ensemble de répondants, le plus souvent représentatifs d'une population, une série de questions relatives à leur situation sociales, familiales, à leur opinion, à leur attitudes à l'égard d'option ou enjeux humains et sociaux* »⁴⁹

⁴⁸ Ibrahima Lo « méthodologie de la recherche en sciences sociales », <https://www.etudier.com/dissertations/M%C3%A9thodologie/467812.htm> Consulté le 29.09.2020 à 18 : 30.

⁴⁹Ibid.

Alors, le recours aux questionnaires nous permet d'avoir une connaissance profonde des opinions des habitants de la ville d'un côté et des graffeurs d'un autre côté concernant le thème choisi. De ce fait une analyse sociolinguistique sera appliquée sur les données collectées afin de vérifier les hypothèses et répondre à la problématique.

2.1.3 Présentation des questionnaires

Le questionnaire en sociolinguistique se présente généralement en deux types ; le questionnaire structuré qui comporte des questions fermées et semi-fermées, et le questionnaire non structuré qui contient des questions ouvertes.

Les informateurs qui ont répondu à notre questionnaire se composent en tout de 11 femmes et de 19 hommes, et pour celui des graffeurs de seulement 04 hommes.

Notre questionnaire est de type structuré puisque il est présenté sous formes de questions fermées, semi-fermées et quelques questions ouvertes ; donc parmi les différentes classes de questions utilisées dans les enquêtes sont de types qualitatif et c'est les plus utilisées dans notre questionnaires. En effet nous avons élaboré ce questionnaire en fonction de la population bougiotes qui inclue toute les caractères nécessaires pour la visé, et de plus nous l'avons élaboré effectivement en fonction de certains objectifs que nous allons souligner :

-En premier lieu, notre objectif consiste à dévoiler l'importance et la place donné aux graffitis politiques à Bejaia.

-En deuxième lieu, nous nous intéressant aux langues utilisés dans les graffitis politiques et leurs influences sur le mouvement populaire.

-En troisième lieu, nous nous focalisons sur la manière dont le graffiti politique participe dans la période du Hirak.

En outre, ce présent questionnaire nous a permis d'interroger un grand nombre de locuteurs et il a offert aux habitants et aux graffeurs la possibilité de pouvoir répondre librement aux questions proposées. De plus ce dernier va nous permettre de faire un traitement statistique des informations et il représente pour nous un outil d'observation pour qualifier l'information et l'analyser.

Tableau n°01 : Les objectifs des questions destiné aux habitants de la ville de Bejaia

Questionnaire N°01 destiné aux habitants de la ville de Bejaia		
Questions	Types de questions	Objectifs des questions
01- Est- ce que vous assistez aux manifestations de revendications contre le pouvoir à la ville de Bejaia ?	Fermée	Elle consiste à monter le taux des personnes qui manifestent ou non aux revendications des droits.
02- Est-ce que les graffitis (les écrits muraux) ont déjà attiré votre attention ?	Fermée	Son but est de savoir si les enquêtés s'intéressent à observer et déchiffrer les voix des murs.
03- Pour vous, ces derniers sont considérés comme étant un art ou bien un acte de vandalisme ?	Ouverte	Son objectif est de permettre aux enquêtés de donner leurs points de vu en ce qui concerne la pratique des graffitis.
04- D'après vous, quels sont les thèmes les plus cités sur les graffitis à la ville de Bejaia ?	Fermée	Son but est de montrer les thèmes les plus prépondérants, et est ce que le graffiti politique est parmi ces thèmes
05- Trouvez-vous que la présence des graffitis politiques dans cette ville et la	Fermée	Elle est liée à la 4 ^{ème} question, son but est de savoir si le graffiti politique est vraiment pratiqué à la ville de Bejaia ou non.

plus répondue par rapport aux autres types ?		
06- Le graffiti politique est-il interdit à la ville de Bejaia ?	Fermée	Elle consiste à inciter les enquêtés à réfléchir au statut de cette pratique à la ville si elle est légale ou illégale.
07- Le graffiti politique pour vous est-il un moyen d' : expressions, revendication, turbulence, distraction ?	Semi ouverte	Son objectif est de dégager comment la pratique de graffiti politique est considérée à la ville de Bejaia et y compris la raison.
08- Est-ce que les graffitis politiques jouent un rôle important dans le mouvement populaire ?	Semi ouverte	Son but est de montrer l'importance et la place du graffiti politique dans le mouvement populaire.
09- Durant cette période de révolution, quels sont les messages les plus véhiculés dans un graffiti politique ?	Ouverte	Elle est très importante, cette dernière est liée directement à notre problématique, de ce fait elle consiste à dégager tous les principaux messages qu'on devra analyser comme images present dans la ville de Bejaia.
10- Quelles sont les langues les plus utilisées sur les graffitis politiques à la ville de Bejaia ?	Fermée	Elle consiste à dévoiler les langues les plus dominantes sur un graffiti politique à la ville de Bejaia.

11- Est-ce-que vous croyez que l'existence de plusieurs langues sur un même graffiti est positif ou négatif ?	Semi fermée	Son objectif est de savoir comment les enquêtés pensent généralement à l'usage de plusieurs langues sur un graffiti.
12- Pourquoi il existe plus de graffitis politiques dans l'espace urbain de la ville de Bejaia qu'ailleurs ?	Ouverte	Son but est de montrer que la ville de Bejaia représente un centre de revendication là où se rassemble de divers graffitis politiques dans la ville de Bejaia par rapport aux autres villes.

Tableau n°02 : Les objectifs des questions destiné aux graffeurs de la ville de Bejaia

Questionnaire N°02 destiné aux graffeurs de la ville de Bejaia		
Questions	Types de questions	Objectif des questions
01- Qu'est ce qu'un graffiti pour vous ?	Ouverte	Elle consiste à montré ce que représente réellement le graffiti pour un graffeur et quelle est sa vision envers cette pratique.
02- Pour quelle raison vous faite ce genre d'acte ?	Ouverte	Elle est utile afin de dévoiler la raison de la pratique des graffitis politique par ces graffeurs à la ville de Bejaia .
03- Depuis quand vous avez commencé à faire des graffitis ?	Ouverte	Elle consiste à déterminer la période du début de l'inspiration des graffeurs de la ville de Bejaia pour arriver à pratiquer cet acte.
04- Avez-vous déjà réalisé un graffiti politique ?	Fermée	Elle mène l'enquête à établir si les graffeurs ont déjà réalisé un graffiti politique à la ville de Bejaia.

05- Quel est le type de graffitis que vous réalisez souvent ?	Semi-fermée	Elle aide à déterminer le style le plus utilisé par les graffeurs afin de réaliser cet acte.
06- Vous préférez quel genre de graffiti ?	Semi-fermée	Elle sert à dégager les thèmes le plus important et répondu dans les réalisations des graffeurs de la ville de Bejaia.
07- Avez-vous un public qui vous soutient et vous encourage pour faire des graffitis politiques ?	Fermée	Elle consiste à nous informer si les gens de la ville de Bejaia aident et encouragent les graffeurs à continuer de réaliser des graffitis politiques dans cet espace urbain.
08- quels sont les principaux messages que vous véhiculez dans un graffiti politique ?	Ouvverte	Elle consiste à dégager tous les principaux messages véhiculés par les graffeurs de la ville de Bejaia.
09- Quelle est la manière dans laquelle vous préférez écrire dans vos graffitis politiques?	Semi-fermée	Elle sert à décrire la manière utilisée par les graffeurs de la ville de Bejaia afin de réaliser des graffitis politiques
10- Pour vous le graffiti politique influence-t-il les habitants de la ville de Bejaia ?	Semi-fermée	Elle consiste à déduire la vision des graffeurs concernant l'influence des graffitis politiques sur les habitants de cette ville.
11- Quand vous réalisez un graffiti politique, vous	Semi-fermée	Elle fait part d'un objectif qui est l'élaboration des types des graffitis usés par les graffeurs(Tague/Graffiti).

préférez tag ou graffiti ?		
12- Vous utilisez quelle langue dans un graffiti politique ?	Semi-fermée	Elle aide à démontrer les langues les plus fréquentes dans les réalisations des graffeurs.
13- Est ce que vous êtes pour ou contre l'utilisation de plusieurs langues dans un graffiti politique ?	Semi-fermée	Elle sert à designer si l'utilisation de plusieurs langues sur un graffiti politique chez les graffeurs est nécessaire pour transmettre le message estimer.
14- Le graffiti politique est-il un acte valorisé dans l'espace urbain à Bejaia ?	Semi-fermée	Elle consiste à déterminer la vraie place du graffiti politique à la ville de Bejaia d'après les graffeurs.

2.1.4 Le déroulement de l'enquête :

Le déroulement de notre enquête s'est fait évidemment dans la ville de Bejaia (le terrain de notre enquête). Et comme le questionnaire est l'outil adopté lors de l'enquête de terrain, nous l'avons distribué dans différents quartiers de Bejaia le 01-09-2020. Alors, nous avons distribué 45 questionnaires, 40 exemplaires pour les habitants de la ville et 05 pour les graffeur. Nous devons préciser que questionnaire destiné aux habitants de la ville de Bejaia est différents de celui soumis aux graffeurs.

En effet, durant notre enquête par questionnaire, nous avons rencontré beaucoup d'obstacles dans la distribution du questionnaire. Tout d'abord, nous devons reconnaître que faire une enquête au milieu de la ville n'est pas chose facile surtout dans des endroits comme le marché, les rues etc. Car ce n'est pas facile d'arrêter des gens pour leur demander de répondre au questionnaire, ce qui nous a poussé à enquêter dans des endroits plus calmes comme les laboratoires, les magasins, l'université, la maison de la culture etc.

Et puis il faut signaler que la recherche des graffeurs pour qu'on puisse leur demander de répondre aux questions a été une mission un peu difficile puisque ils n'ont pas un endroit réservé pour pratiquer ce genre d'acte. De plus, il faut signaler que certains individus ne maîtrisent pas la langue française, car ils ont eu la difficulté de comprendre la notion de graffiti politique, de ce fait nous étions obligées de leur expliquer c'est quoi le graffiti politique. Comme il y a aussi des individus qui refusent carrément de répondre à nos questions sous prétexte qu'ils n'ont le temps.

2.1.5 La récupération des questionnaires

La récupération des questionnaires a été effectuée le lendemain de la distribution. En tout, nous avons pu récupérer que 20 exemplaires de ceux destinés aux habitants, et 04 exemplaires de ceux destinés aux graffeurs. Alors c'est ce qui nous a amené en fait, à faire une deuxième enquête, de ce fait, on a distribué 10 autres exemplaires à la ville. Dans ce cas, nous avons réussi à les récupérer, et avoir 34 exemplaires à analyser dans notre recherche.

3 L'échantillonnage

Après avoir défini notre corpus et présenté notre méthode d'enquête, nous arrivons maintenant à choisir notre échantillon qui représente l'une des étapes les plus importantes dans toutes recherches.

Et de ce fait « *l'échantillonnage nous permet d'interroger un public cible qui garantit la quête de plusieurs informations dans différents domaines. Et tous cela en s'appuyant sur différentes techniques tel que l'entretien, le questionnaire ou l'interview, chaque enquêteur choisit la plus adéquate à son étude* ». ⁵⁰

3.1 Notre échantillon :

Alors, nous avons décidé de soumettre nos deux questionnaires (soit celui des habitants ou bien celui des graffeurs) aux habitants de la ville de Bejaia.

Alors, notre premier échantillon est constitué d'un nombre restreint comprenant 30 enquêtés des habitants de la ville de Bejaia, Et le deuxième est constitué de 04 graffeurs de la même ville.

⁵⁰ <https://www.scribbr.fr/methodologie/echantillonnage/> consulté le 29 .09.2020 à 18 :44.

Conclusion partielle

Dans cette partie, nous avons essayé de montrer et d'expliquer la méthodologie suivie dans notre recherche. Alors, il a été indispensable de citer la démarche adoptée pour arriver à réaliser notre enquête. Nous avons donc expliqué le but du choix de la méthode mixte (la méthode quantitative et qualitative) pour mieux cerner notre analyse en ce qui concerne l'analyse des graffitis et des questionnaires.

En outre, nous avons montré le but de choix de la ville de Bejaia comme lieu de notre enquête, et notamment essayer de donner une brève présentation à cette dernière. Et aussi nous a élaboré des tableaux des objectifs des questions afin de rendre nos deux questionnaires plus fluides à les saisir.

Enfin, nous avons également expliqué dans ce chapitre la manière avec laquelle nous allons analyser et interpréter les données recueillies lors de notre enquête à Bejaia.

Chapitre III
Cadre analytique

Introduction partielle

Après la définition de diverses notions méthodologiques importantes pour mener notre recherche qui a pour but d'étudier les graffitis politiques et les langues dans un espace urbain. Nous allons donc, dans ce chapitre tenté de faire une analyse sociolinguistique de notre corpus afin de mettre en évidence le rôle des graffitis politiques à Bejaia dans le Hirak. En fait, nous porterons une attention particulière aux messages véhiculés dans les graffitis.

De ce fait, notre tâche consiste à analyser les photographies des graffitis politiques recueillies à la ville de Bejaia, et aussi étudier les deux questionnaires recueillis dans la même ville en tentant de faire une sorte d'interprétation des réponses données par les habitants et les graffeurs de cette ville.

1 Analyse des données

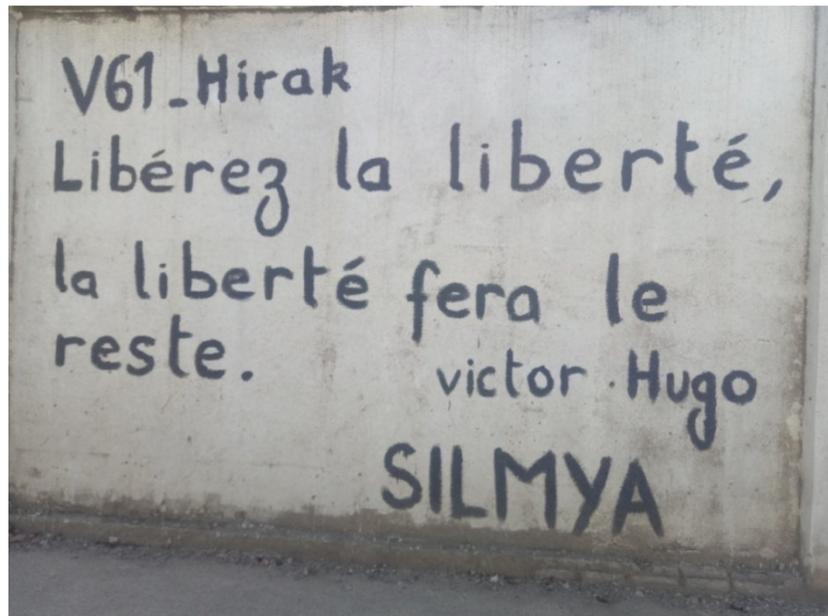
En premier lieu, nous allons entamer une analyse sociolinguistique des messages exposés sur les graffitis dans la ville de Bejaia, et de plus nous déterminerons les langues les plus utilisées dans chaque graffiti et surtout le but de l'usage de ses dernières. D'abord, nous allons classer les graffitis politiques selon les langues dont ils sont écrits (français, arabe, tamazight). Ensuite, nous allons faire une traduction en français pour chaque graffiti qui est écrit en d'autres langues. Et enfin, nous expliquerons la signification de chaque message présenté dans ces graffitis politiques.

En deuxième lieu, les données recueillies à partir des deux questionnaires distribués aux graffeurs et aux habitants de la ville de Bejaia, seront à leur tour soumis à une analyse bien précise de chaque réponse. En suite ces réponses obtenus seront converties en représentations graphiques, afin de démontrer la qualité et la quantité du contenu.

1.1 Analyse sociolinguistique des graffitis politiques de la ville de Bejaia

1.1.1 L'analyse des graffitis écrit en langue française

« V61-Hirak : libérez la liberté, la liberté fera le reste » de Victor Hugo « Silmya ».



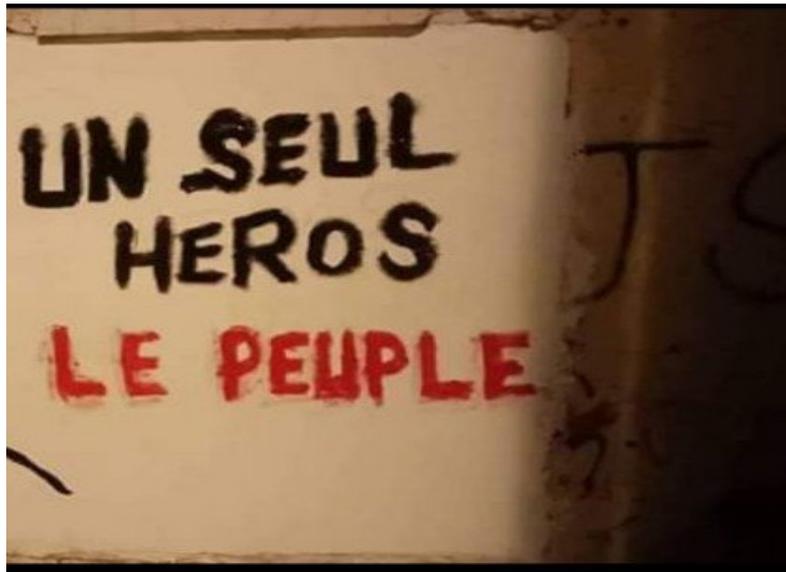
Graffiti 1

Ce graffiti s'agit d'un écrit linguistique réalisé avec un pinceau dans le but de transmettre un message. Cette inscription murale est photographiée près de l'université de Targua Ouzemour.

Le réalisateur de ce graffiti a rapporté l'une des citations de Victor Hugo « libérez la liberté la liberté fera le reste ». Le but de ce graffeur est de transmettre au gouvernement un message, en le gravant sur les murs de la ville le vendredi 61 durant le confinement, pour rappeler que le peuple n'abandonne et ne baisse jamais les bras malgré la pause temporaire des manifestations à cause de la pandémie.

En somme, nous remarquons que ce réalisateur n'a pas oublié de préciser que cette citation revient à l'écrivain célèbre « Victor Hugo » dont l'objectif est de demander au pouvoir de donner la liberté de choisir. Nous voyons également que le graffeur a utilisé un seul mot en langue arabe mais en graphie latine « Silmya » qui veut dire en français « pacifique ». Ce qui fait que toutes les manifestations de ce peuple sont toujours pacifique et sans violence.

« Un seul héros le peuple » :



Graffiti 2

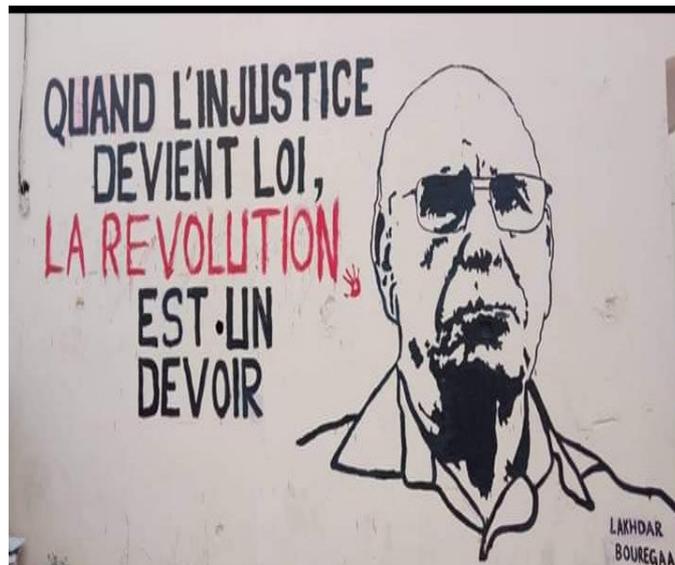
Nous avons recueilli ce graffiti qui est exposé sur l'un des bâtiments de l'ancienne ville de Bejaia (Elbatima). Il est écrit en langue française car cette langue occupe une place importante dans la ville surtout chez les jeunes, à cet effet le choix de cette dernière à pour but de montrer que le peuple algérien est instruit et peut transmettre ces messages dans des langues étrangères.

Ce message dévoile que le peuple algérien se réunit juste pour former un seul peuple soudé et solide.

En effet, dans chaque révolution nous trouvons des faux combattants qui participent aux événements, juste pour semer la discorde entre les révolutionnaires, alors les vrais indépendantistes se démarquent de tous ces faux combattants par des slogans tels que ce dernier.

De ce fait le graffeur veut dire par ce message, que le peuple est le seul qui pourra sauver le pays et peut faire de lui un pays indépendant et démocratique. En fait, dans ce message, le graffeur souhaite ajouter aussi que personne ne peut se substituer au peuple qui est souverain dans ses décisions.

« Quand l'injustice devient loi, la révolution est un devoir ».



Graffiti 3

Nous avons pu récolter ce graffiti aussi à l'ancienne ville de Bejaia (Elbatima). Il est exposé en langue française qui est un héritage colonial et qui représente pour les habitants bougiotes une langue valorisée et un lien commun entre les algériens et les français.

Le graffeur a donc repris l'une des citations de Thomas Jefferson ; un homme d'Etat américain et le troisième président des Etat Unis qui a dit : « Quand l'injustice devient loi, la résistance est un devoir ». Il a remplacé le mot résistance par le mot révolution et il a accompagné cette dernière avec l'image de l'ancien moujahid Lakhdar Bouragaa afin de renforcer cette citation qui incite le peuple à suivre le chemin de nos martyrs. Il représente un homme politique et l'une des figures du Hirak. Il est considéré comme le symbole de la lutte et de la résistance du peuple algérien.

Ce graffeur veut dire par là, qu'on ne peut pas fonder un pays sans l'instauration d'un Etat de droit digne de son nom, où tous les individus quelque soit leurs fonctions et statuts sont égaux devant la loi. C'est en l'absence de justice que naissent les révolutions, et delà, la révolte devient un devoir et un droit.

Cependant, les responsables dans notre pays font de l'injustice une loi qu'on devra appliquer et accepté, de ce fait le peuple doit se révolter pour son pays contre l'injustice et le défendre dans toutes les circonstances.

« Vive la lutte car seule la lute paye » :



Graffiti 4

Ce présent écrit mural nous l'avons recueilli à la résidence universitaire 1000lits de Bejaia. Il est écrit en langue française, Le choix de cette langue n'est pas étrange dans la mesure où le réalisateur est un étudiant qui maîtrise probablement la langue française.

Le réalisateur de ce graffiti a choisi le mur de l'un des blocs de la résidence qui se trouve en face de l'entrée, afin d'attirer l'attention des étudiants et leur rappeler l'importance de lutter contre le régime politique.

Ce message exposé dans la résidence universitaire, révèle la volonté du peuple de continuer leur contestation et de ne jamais baisser les bras. Le graffeur vise à valoriser la lutte qui représente un combat contre l'injustice, car c'est le seul moyen de réclamer la justice en Algérie et mettre le pays dans de bonnes mains.

«V57 HIRAK on reviendra après COVID-19»



Graffiti 5

Ce présent graffiti nous l'avons récolté à Targa Ouzemour qui est fait durant le confinement du COVID-19. Ce dernier est écrit en langue française bien sûr, puisque l'usage de cette langue est un centre d'intérêt des manifestants où ils font entendre leurs voix dans le monde entier en disant que le Hirak redeviendra après le COVID-19.

Le graffeur souligne dans son écrit le vendredi 57 qu'il n'y aura pas de Hirak qu'après la fin de la pandémie COVID-19, afin d'éviter la propagation du virus et que le Hirak ne sera jamais la cause de son augmentation.

Dans ce cas le Hirak a fait juste une pause non pas un arrêt définitif. Alors les revendications pour un état de droit se poursuivront et les manifestants ne doivent pas faire un pas en arrière et abandonner cette révolution. Nous remarquons que l'auteur a laissé sa trace comme signature personnelle sur son écrit mural en inscrivant les deux initiales de son nom en majuscule « M .H », de ce fait ce dernier s'agit d'un tag.

« V60 HOMMAGE au corps médical, Hirak ».



Graffiti 6

Ce graffiti nous l'avons pris en photo sur l'un des murs près de l'université de Targa Ouzemour. Il est inscrit en langue française.

Le graffeur nous montre à partir de ce graffiti que ce mouvement populaire qui s'est inscrit dans une révolution est composé de toutes les catégories de la société algérienne, y compris les médecins qui sont un corps et une partie intégrante du mouvement. En effet, le mois de mars, le corps médical a appelé la population à rejoindre le confinement dû à la pandémie mondiale du COVID-19, et le peuple algérien qui confi sa santé entre les mains de ses médecins à répondu à l'appel et annonce l'arrêt des marches des vendredis et mardis.

Alors le graffeur à réalisé ce graffiti afin de transmettre un message le vendredi 60 aux employés dans le cadre médical, pour leur dire que les manifestants les remercies pour tous les efforts fournis afin d'éviter la propagation de la pandémie COVID-19, de ce fait ils leurs doivent tout le respect et leur rendent hommage également.

« Système dégage ».



Graffiti 7

Ce graffiti nous l'avons prit en photo sur la rue de la liberté, pas très loin du siège de la wilaya, vu que c'est un centre où se rassemble de différents secteurs qui reviennent à l'Etat comme les banques, le centre de police, l'académie etc. De plus la placette de Said Mekbel qui est prés de ce siège aussi, représente un lieu de rassemblement des habitants de la ville.

Ce dernier est un slogan très répondu durant cette révolution, surtout dans les marches pacifiques. Alors le réalisateur de ce graffiti veut dire par là, que le peuple revendique l'obligation de changer de régime politique afin de libérer le pays et faire de lui un pays de droit.

De ce fait il a exprimé au nom des manifestants, le souhait d'avoir l'instauration d'un nouveau système démocratique, alors le peuple demande aux représentants de l'Etat de démissionner et d'abandonner leurs postes définitivement.

1.1.2 L'analyse des graffitis écrit en diagraphe (langue française et langue arabe ou d'autre)

« vous ne pouvez pas nous tuer, nous sommes déjà mort » « يتنحلو قاع » (qu'ils partent tous).



Graffiti 8

Nous avons pris ce graffiti en photos près dans l'un des quartier de polyvalent, inscrit sur un cabinet d'électricité. Ce dernier est inscrit en langue française et en langue arabe . L'utilisation de ces deux codes linguistiques montrent que les bougiotes sont généralement des locuteurs plurilingues en utilisant dans leurs conversations quotidiennes deux ou plusieurs langues en meme temps.

Nous signalons que "vous" renvoie généralement aux tenants du système où le graffeur s'adresse à eux en leur expliquant qu'ils ne peuvent pas opprimer le peuple, car ce dernier est déjà mort et que la peur n'a jamais été incluse dans leurs vie et surtout dans le cadre de la revolution. Puis en dessous il a écrit « يتنحوا قاع » en arabe algérien qui veut dire « qu'ils partent tous » . De ce fait le graffeur a empreinté cette expression d'un jeune algérien passé à la télévision qui est devenue l'expresssion célèbre du Hirak, et nous remarquons qu'elle est toujours présente dans la plupart de ces graffitis.

Ce graffeur veut exprimer par là que le peuple exige le départ de tous les membres de système sans excepssion.

« Révolution » « guerrilla » « الثورة » .



Graffiti 9

Ce graffiti est une inscription récente photographié sur l'un des murs d'une maison près de la résidence universitaire la pépinière. Donc, il est écrit en graphie latine avec deux langues (le français et l'espagnole), et aussi en graphie arabe. Ce qui montre que les graffeurs bogiottes ne se limitent pas juste à l'utilistion des langue fréquente telles que le kabyle, l'arabe et le français mais ils préfèrent aussi passer leurs messages avec toutes les langues du monde .

Le choix de ces trois langue n'est pas un hasard. Le graffeur les a utilisé pour attirer l'attention des voyants et aussi afin de faire passer son message à toutes les catégories, tout depend de leur niveau d'instruction et de maitrise de langues.

« الثورة »: un mot arab qui signifie la révolution en français , et « guerilla » : à son tour un mot espagnole qui signifié la guerre ou la révolution. Alors ce graffiti rassemble trois langues qui ont le même sens de la révolution. Ce graffeur a donc l'intention de rappeler le peule d'abord, que la revolution est plus qu'une idée, c'est un acte qui se résume à l'édification d'un Etat de droits où la démocratie est majeur, qui permettra une large

décentralisations des décisions prises par le pouvoir. Et d'inciter également le peuple à se révolter contre le système corrompu, .

«la pression هبلتو الشعب درتولو»(vous avez rendu le peuple fou, et vous lui avez fait la pression).



Graffiti 10

Ce graffiti ,nous lavons photographie aussi dans un quartier à polyvalent, il est inscrit en deux langues, l'arab dialéctal et le francais. La premiere expression est ecrite en arabe dialectal هبلتو الشعب درتولو, et la deuxieme expression est écrit en langue française « la pression », cette phrase signifie en français « vous avez rendu le peuple fou et vous lui avez fait la pression » .

Nous remarquons dans ce graffiti qu'il y a une alternance codique, où le graffeur a fait un recours à deux systèmes différents qui sont : l'arab et le francais, ce qui montre que les graffeurs bougiotes estiment l'utilisation des langues différentes dans un meme énoncé.

Ce graffiti est également destiné aux responsables du système, alors le greffeur a exprimé dans sa réalisation les sentiments vécus par ce peuple, où il explique que ce dernier est passé par une période très difficile, sesnsible et surtout stressante. Dans ce cas, le peuple a vecu une préssion intense à cause de ces derniers.

« Ni 7 ni 102, le seul article « ترحلو قاع » (vous débarrassez tous) « le peuple ne s'oppose pas il impose ».



Graffiti 11

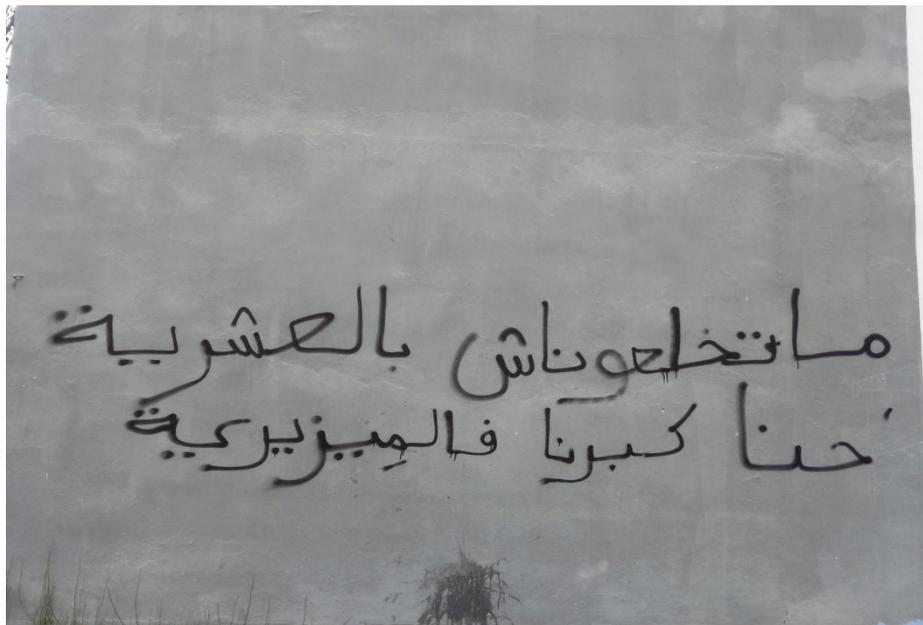
Le graffiti présent est pris en photos près des bâtiments du Quartier Sghir, qui est exposé sur un cabinet d'électricité. Ce dernier est inscrit en langue française suivie d'une expression en langue arabe. Dans la première expression « ni 7 ni 8 le seule article ترحلو قاع », qui veut dire en français « vous partirez tous », alors l'auteur a alterné entre ces deux langues pour insister sur le rejet des deux articles 7 et 8 et puisque l'énoncé écrit en arabe est très populaire, de ce fait il est utilisé pour résumer un seul but qui est le changement de système.

Ce graffiti en générale, il résume et il exprime la colère du peuple contre les décisions prises par l'Etat. En effet, le graffeur veut rapporter aux responsables le message du peuple dans lequel il refuse l'application des article 7 et 102 de la constitution algérienne en ce qui concerne les élections présidentielles de 2019, car pour eux le seul article qui doit être appliquer est ce lui de choix du peuple, donc tout le système politique en Algérie doit partir.

Et pour la deuxième expression, « le peuple ne s'oppose pas il impose » est une suite à la première expression pour la renforcer, en disant que le peuple ne donne pas le choix aux tenants de système d'appliquer les articles précédents, mais il les oblige de quitter leurs places occupées depuis des décennies.

1.1.3 Analyse des graffitis écrits en graphie arabe (langue arabe)

« ماتخلعوناش بالعشرية حنا كبرنا فالميزيرية » (vous ne nous faites pas peur par la décennie noire, nous sommes déjà grandis dans la misère).



Graffiti 12

Ce graffiti est photographié au niveau du quartier Sghir. Ce dernier est purement linguistique écrit en arabe algérien avec des graphies arabes. Le graffeur de ce message a préféré le transmettre d'une manière directe avec ce dialecte pour qu'il soit clair et précis, car elle est comprise par la majorité des habitants de la ville.

Le graffeur explique par là, que la décennie noire était un événement tragique et terrible, mais les Algériens n'ont plus plus peur du pouvoir qui la a terrorisée pendant des décennies. .

En outre, ce graffiti est destiné aux autorités du pays pour leur expliquer que le peuple n'a pas peur de leurs menaces parce qu'ils ont déjà vécu dans la misère et l'insécurité.

«الجزائر ملكنا فحافظوا عليها» (l'Algérie est à nous, préservez la).



Graffiti 13

Ce présent graffiti nous l'avons collecté au parking de la Wilaya. Il est écrit en langue arabe pour que tout le peuple algérien puisse comprendre le message véhiculé, car cette langue est utilisée dans les administrations, les écoles etc. De ce fait tout le monde va prendre en considération l'importance du message transmit, qui veut dire en français " l'Algérie est à nous, préservez la".

Ce message exprime la part de responsabilité que le peuple va prendre en considération a fin de maintenir la paix dans le pays. De ce fait, le graffeur de ce message lance un appel par cette inscription murale à tout le peuple algérien, de préserver son pays et de le protéger car il appartient à lui non pas aux étrangers. En d'autres termes, la révolution ne signifie la destruction du pays, au contraire l'objectif principal est la construction d'un état fort et prospère.

1.1.4 L'analyse des graffitis écrit en diagraphie (langue arabe et langue kabyle)

«الثورة فكرة و الفكرة لا تموت لا للعهددة 5, ASSIREM».



Graffiti 14

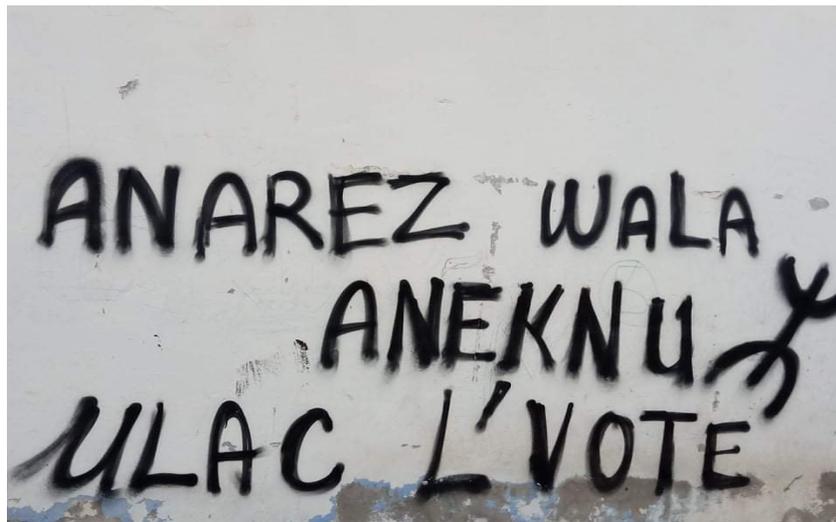
Ce graffiti nous l'avons photographié à la wilaya. Il est écrit en deux langues, arabe et tamazight. Tout d'abord, le graffeur a utilisé ces deux langues vu que cette ville est plurilingues où nous trouvons la présence de diverses langues.

Alors, il a écrit en langue arabe car c'est la langue officielle du pays et pour lui le public visé maîtrise cette langue, et pour tamazight, elle est écrite en graphie latine afin de transmettre le message destiné aux kabyles puisque le kabyle est la langue maternelle de ces habitants. Ce graffiti veut dire en français " La révolution est une idée et l'idée ne meurt jamais- Non au 5eme mondât- espoir".

Le graffeur veut dire par là, que le peuple a le droit de donner son avis et le droit de s'exprimer librement où il fait entendre sa voix en refusant un 5eme mandat, et en gardant toujours l'espoir d'atteindre l'objectif visé.

1.1.5 L'analyse des graffitis écrit en graphie latine (langue kabyle) :

« Anarez wala anaknu, ulac l'vote » (Plutôt rompre que plier- pas de vote).



Graffiti 15

Cet écrit mural nous l'avons recueilli au Quartier Sghir. Il est inscrit en langue tamazight avec des graphies latines afin que le graffeur puisse exprimer le courage des kabyles dans sa langue maternelle.

Le graffeur a prit les paroles de la chanson kabyle de rebelle Matoub Lounes, et il les a inscrite sur l'un des murs du Quartier Sghir afin d'inciter les habitants à avoir du courage à faire face à cette injustice que le pouvoir fait subir aux algériens depuis 1962.

Ce graffiti veut dire en français "Plutôt rompre que plier- pas de vote". Le message exposé exprime le courage et les principes des kabyles, où ils préfèrent tomber que se mettre à genou pour un humain et qu'ils insistent qu'ils n'y aura jamais de vote à la ville de Bejaia, puisque pour eux les élections ne sont qu'un processus utilisé juste pour faire montrer à l'opinion international que l'Algérie est un pays démocrate. En effet le graffeur veut expliquer par cet écrit que le peuple algérien emploie des méthodes de rejet électoral déjà adopté par le mouvement des « Aarouchs » en 2002.

1.1.6 Synthèse de l'interprétation

D'après l'analyse sociolinguistique précédente de l'ensemble des graffitis politiques photographiés à la ville de Bejaia, nous avons pu déduire les remarques suivantes :

D'abord, Les graffitis politiques analysés ont été collectés dans tous les quartiers populaires même aussi dans la willaya, ce qui signifie que la ville de Bejaia est touchée par

ce phénomène de graffitis, vu la présence de ces derniers dans tous les coins de cette ville. Alors, nous pouvons dire à travers cela que la ville de Bejaia représente l'une des villes les plus touchées par le mouvement populaire.

Ensuite, la plupart des graffitis de la ville de Bejaia sont inscrits en la langue française, parce que cette langue occupe une place primordiale chez les bougiotes, c'est une langue valorisée et elle est considérée comme une langue prestigieuse dans cette ville. Aussi nous avons constaté que les deux langues, arabes et tamazight sont présents aussi dans ces graffitis politiques, parce que c'est les langues utilisées dans notre pays. Ainsi, les graffitis politiques relevés dans cette ville sont parfois inscrits dans d'autres langues telles que l'anglais, l'espagnole etc. Ce qui montre l'ouverture des jeunes sur le monde extérieur. Nous trouvons aussi d'autres graffitis qui sont rédigés dans deux ou trois langues en même temps, de ce fait nous remarquons la présence de l'alternance codique ou parfois un mélange de langue.

En outre, nous soulignons l'absence de fautes d'orthographe sur ces inscriptions murales, ce qui signifie que les graffeurs de la ville de Bejaia maîtrisent les langues utilisées, car c'est très important de faire attention à sa langue, car ça reflète l'image de graffeur à son public.

Enfin, nous constatons que tous les graffitis politiques analysés ne sont pas des tagues, sauf l'un de ces derniers qui porte les deux lettres initiales de son auteur, alors, nous pensons que les graffeurs estiment faire passer les messages désirés en anonyme. En effet, la plupart des messages sont explicites, ce qui signifie que les graffeurs facilitent la compréhension aux publics.

1.2 Analyse des questionnaires distribués à la ville de Bejaia

1.2.1 Le questionnaire destiné aux habitants de la ville de Bejaia

1.2.1.1 Présentations de notre publique

Tableau n°03 : Présentation des enquêtées de la ville de Bejaia

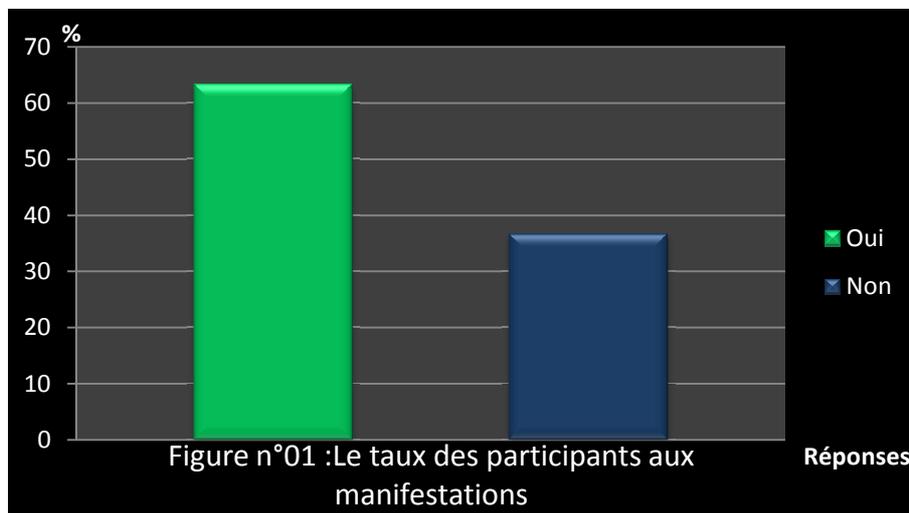
Habitants	Sexe		Age	Niveau d'étude	Profession	Quartier d'habitation
	Femme	Homme				
H1	*		22	Master 1	Etudiante	Targua Ouzemour
H2		*	25	Bac+2 Anglais	Etudiant	Lacifa
H3	*		20	3as langue étrangère	Vendeuse	Aamriw
H4		*	30	Universitaire	Fonctionnaire	Ihadaden
H5	*		24	M2 Langue française	Etudiante	Ihadaden
H6		*	27	Universitaire	Commerçant	Les trois cents
H7	*		48	Magister en informatique	Enseignante à l'université de Bejaia	Targua Ouzemour
H8		*	52	Universitaire	Dentiste	Haute ville
H9		*	27	2AS	Fonctionnaire	Tala Markha
H10	*		22	Master2	Etudiante	Polyvalent
H11		*	59	Universitaire Doctorat	Enseignante à l'université	Targua Ouzemour

					de Bejaia	
H12	*		22	2 ^{ème} année universitaire	Etudiante	Sidi Yahia
H13		*	21	Licence	Etudiant	Naceria
H14	*		39	Baccalauréat	Commerçant	Polyvalent el Hamadia
H15		*	34	2AS	Commerçant	Quartier Sghir
H16		*	26	Master 2	Etudiant	Polyvalent
H17		*	25	1AS	Photographe	Sidi Ahmed
H18	*		27	Master2	Enseignante de français	Cité Tobal
H19	*		29	Universitaire	Sans emploi	Quartier Sghir
H20		*	29	Bac+5	Ingénieur	Edimco
H21		*	27	2AS	Photographe	Rue de la Liberté
H22	*		30	Bac+3	Enseignante d'arabe	Tala Markha
H23	*		48	Bac+5	Commerçante	Cité Tobal
H24		*	43	2AS	Fonctionnaire	Quartier Sghir
H25	*		/	/	/	/
H26		*	40	Universitaire	Commerçant	Quartier Sghir
H27		*	35	Bac+2	Commerçant	Quartier Sghir

H28		*	35	Baccalauréat	Commerçant	Polyvalent
H29		*	17	2AS	Apprenant	El Naceria
H30		*	59	Universitaire	Conseiller principal Sport	Cité Soma cob

1.2.1.2 Interprétation des données

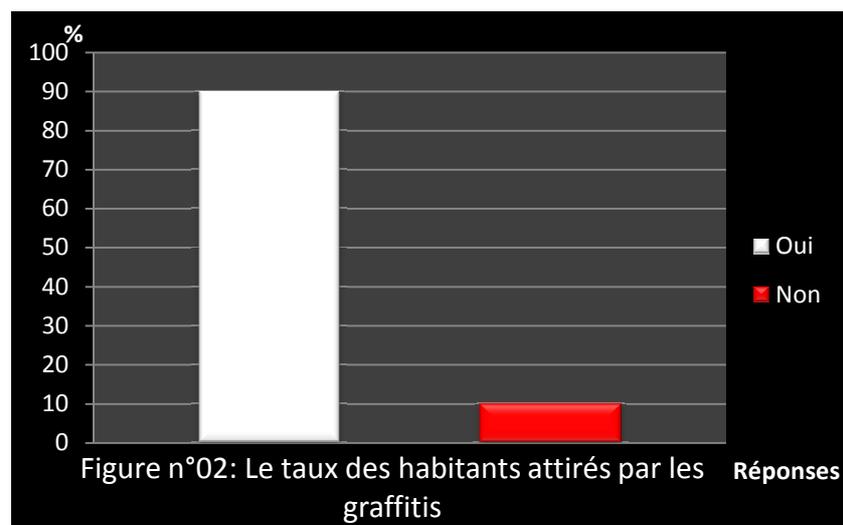
Question1 : Est- ce que vous assistez aux manifestations de revendications contre le pouvoir à la ville de Bejaia ?



Durant l’analyse des réponses données par nos enquêtés, nous avons comptabilisé 19 réponses favorables ce qui égale à 63,33%, et 11 réponses défavorables (36,7%).

En déduction, nous motionnons que le peuple algérien qui s’est soulevé le 22 février sur le territoire national pour exprimer son ras le bol n’est pas seulement composé de gens qui vivent pleinement la pauvreté, mais de toutes les classes sociales. De ce fait, nous pouvons comprendre à partir de ces chiffres que la majorité des habitants de la ville de Bejaia s’intéressent et participent régulièrement aux manifestations populaires à Bejaia.

Question2 : Est-ce que les graffitis (les écrits muraux) ont déjà attiré votre attention ?



D'après ce diagramme, nous observons que 90% des habitants de cette ville sont attirés par les écrits muraux, et que 10% de ces derniers ne leur accordent aucune importance. Nous estimons que les graffitis sont remarquables, vu que la majorité des habitants de la ville ont pris attention à la présence de ces derniers comme une inscription importante remplie de sens.

En déduction, nous mentionnons que les graffitis représentent une inscription murale attirante par ses dessins et ses écrits, faites de différentes façons pour refléter en quelque sorte l'identité visuelle de la ville. En outre, la plupart des bougiotes admettent ce genre de pratique langagière à partir des sens véhiculés et les buts visés.

Question3 : Pour vous, ces derniers sont considérés comme étant un art ou bien un acte de vandalisme ?

D'après l'enquête effectuée, les visions se diffèrent sur la pratique des graffitis, certains sont pour et certains sont contre. De ce fait, à travers la question posée aux habitants de la ville de Bejaia, nous remarquons que la majorité de ces derniers estiment que la pratique des graffitis est un art et un moyen d'expression, mais également certain de ces habitants estiment le contraire, que la pratique de graffitis reste un acte de vandalisme et un moyen de gribouillage.

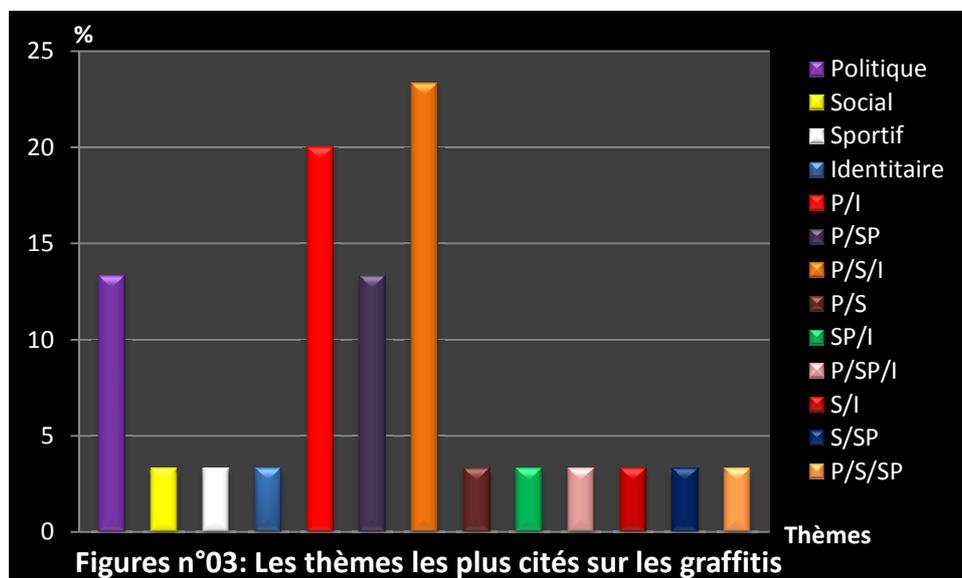
L'enquête H5 a expliqué que le graffiti est un art en justifiant ainsi : *« je le considère comme un art merveilleux, puisque il attire les gens, et chaque dessin apporte une grande et une profonde signification, car ce n'est pas seulement un gribouillage sur les murs, mais un*

message qui a de grand sens », l'enquêté H3dit : « pour moi c'est un art parce que ces graffitis comportent toujours du sens et parlent de notre réalité », et l'enquêté H26 souligne que : « c'est un art parce qu'il exprime la réalité et donne le courage et la volonté aux gens ».

Alors d'après ce qui est dit, nous signalons que le graffiti est conçu comme une pratique artistique, car il s'agit d'un moyen d'expression et de transmission des messages par ses différentes classes linguistiques ou figuratifs, qui aide les jeunes à exprimer leurs pensées et leurs visions, malgré que cette pratique est perçue aussi chez certains comme un acte de vandalisme comme l'affirment l'enquêté le H9 : « les écrit muraux salissent l'image de la ville et les places publiques », et un autre explique de sa part que : « c'est un acte de vandalisme et de dégradation de bien public étant donné qu'il y'a d'autres moyen pour faire entendre sa voix à savoir : pancarte, les marches pacifiques, les réseaux sociaux... ».

Nous déduisons donc que la pratique des graffitis est un art et un moyen de communication quand il est utilisé par des graffeurs dans un but avantageux, et comme il peut être un acte de vandalisme quand il devient un moyen de transgression sur l'espace public.

Question4 : D'après vous, quels sont les thèmes les plus cités sur les graffitis à la ville de Bejaia ?

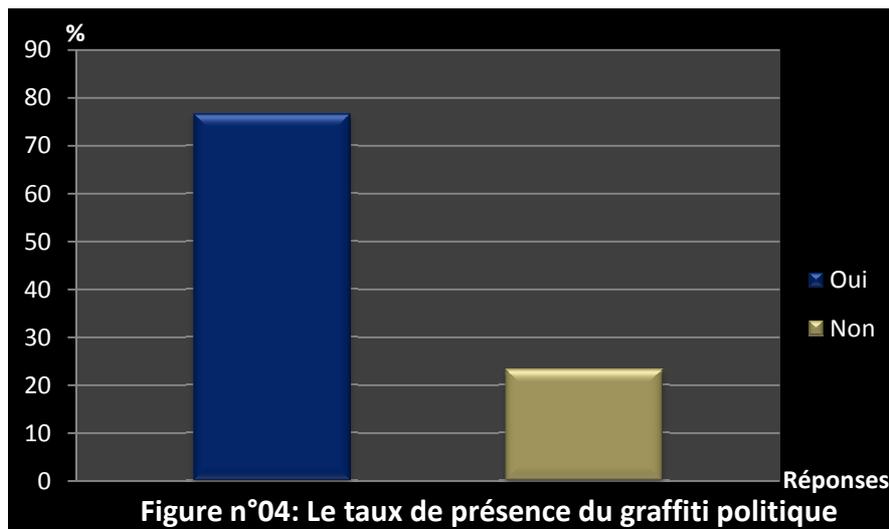


Comme illustré par le diagramme suivant, nous observons que 23,33% des habitants pensent que les graffitis politiques, sociaux et identitaires sont les plus répandus sur les murs de la ville de Bejaia. En outre, nous remarquons un pourcentage de 20% des habitants qui

considèrent que la ville porte plus de graffitis politiques et identitaires par rapport aux autres thèmes. Puis, 13,33% des habitants interrogés insistent aussi sur la présence des graffitis politiques et sportifs dominants à la ville, ainsi que d'autres 13.33% confirme juste la présence des graffitis politiques. Et nous remarquons le même pourcentage (3.33%) pour la minorité qui déclare que les thèmes les plus cités sont : sociaux, sportifs, identitaires, politiques/sociaux, sportifs/identitaires, politiques/sportifs/identitaires, sociaux/identitaires, sociaux /sportifs et politiques/sociaux/sportifs.

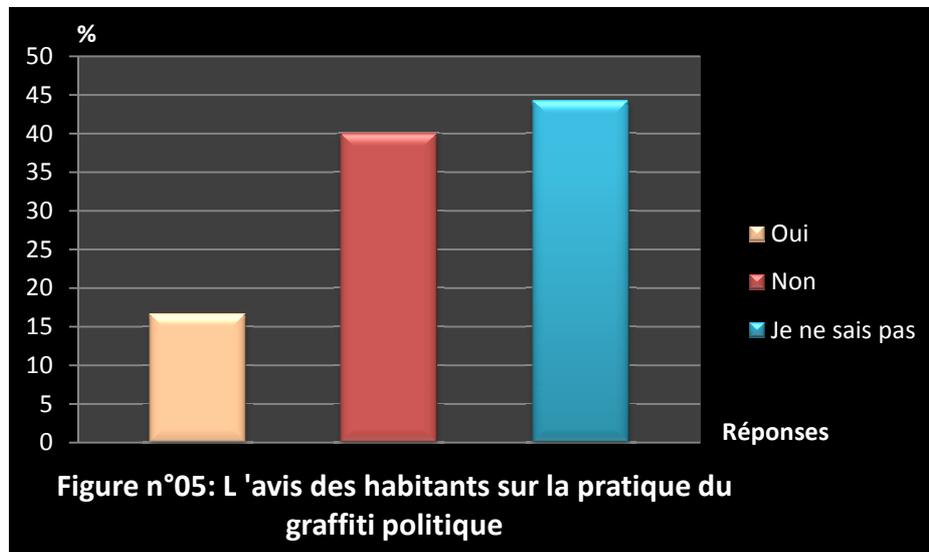
Ce taux de réponses nous confirme que les graffitis politiques, sociaux et identitaires sont les thèmes les plus répétées à la ville de Bejaia à chaque événement, situations, manifestations, problèmes etc. Et puis le graffiti sportif est un thème peu pratiqué dans cette ville, vu la négligence du sport à cause de la situation actuelle décevante du pays.

Question5 : Trouvez-vous que la présence des graffitis politiques dans cette ville et la plus répandue par rapport aux autres types ?



Comme exposé dans le diagramme, nous avons enregistré un taux de 76.67% de réponse qui confirme que les graffitis politiques est le thème le plus dominant à la ville de Bejaia, et nous avons enregistré aussi un taux de 23.33% des réponses négatives qui infirme que ces derniers ne sont pas le thème le plus utilisé dans cet espace urbain.

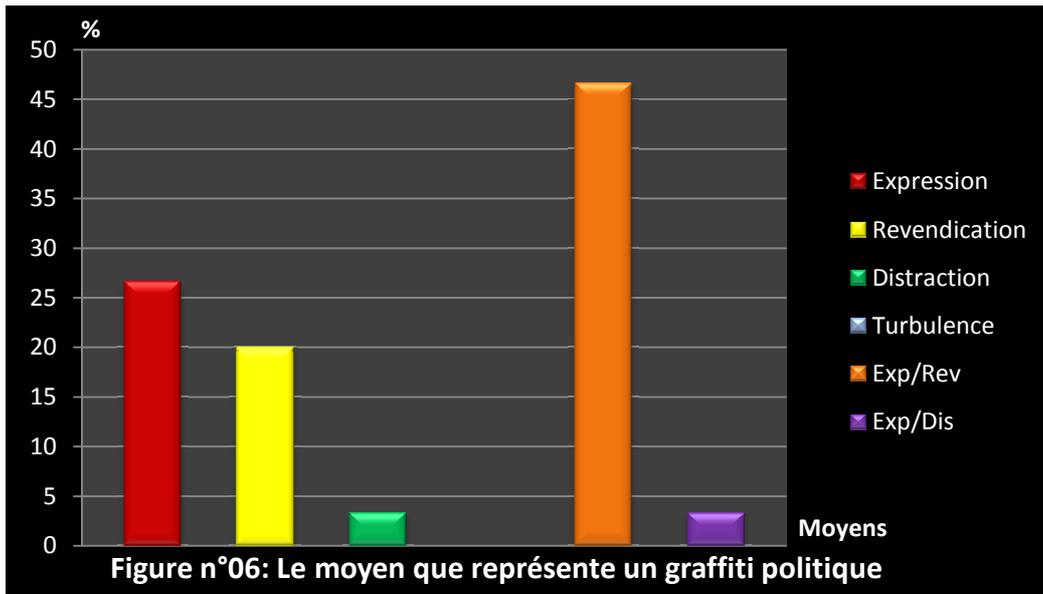
Nous signalons d'après les réponses obtenus, que les graffeurs sont à jour dans la réalisation des graffitis politiques, ce que fait que ces derniers sont exposés tant de fois et dans de plusieurs quartiers de la ville .

Question6 : Le graffiti politique est-il interdit à la ville de Bejaia ?

Les résultats obtenus suite à cette question posée, démontre qu'un nombre élevé des habitants à 44.33% ne savent pas si le graffiti politique est interdit ou pas à la ville de Bejaia. Et un pourcentage de 40% des habitants qui déclarent que ce dernier n'est pas interdit, contrairement aux autres habitants qui pensent qu'il est interdit .

Nous constatons alors, que la plupart des habitants ignorent s'il y'a une loi dans cette ville qui censure ce genre de pratique. Et puis d'après ces remarques, la liberté d'expression dans cette espace urbain est limitée et peut être même interdite.

Question7 : Le graffiti politique pour vous est-il un moyen d' : expressions, revendication, turbulence, distraction ?



La plupart des réponses relevées indiquent que plus de 46% des habitants considèrent que le graffiti politique est un moyen d'expression et de revendication. D'après l'avis de certains habitants comme le H10 qui confirme que : « *tant que parler directement est interdit en Algérie, les graffeurs de Bejaia ont trouvé ce moyen pour mieux exprimer, revendiquer et attirer plus d'attention que juste parler* », le H20 à son tour déclare que : « *pour avoir une vision partagée, inciter et attirer la population à se mobiliser d'être solidaire pour attirer l'attention des autorités* », pour le H3 : « *parce que cette pratique est pacifique ne touche pas les gens mais son but est de transmettre les messages au système politique* », ainsi, le H7 insiste que : « *le seul moyen de revendiquer ses droits sans être arrêté par les forces de l'ordre* ».

De plus un pourcentage de 26.67% le considère juste comme un outil d'expression en le justifiant ainsi ; le H5 pense que : « *car nous n'avons pas d'autre moyen pour exprimer nos opinions et même si nous donnons notre avis, nous ne trouvons personne à l'entendre* ».

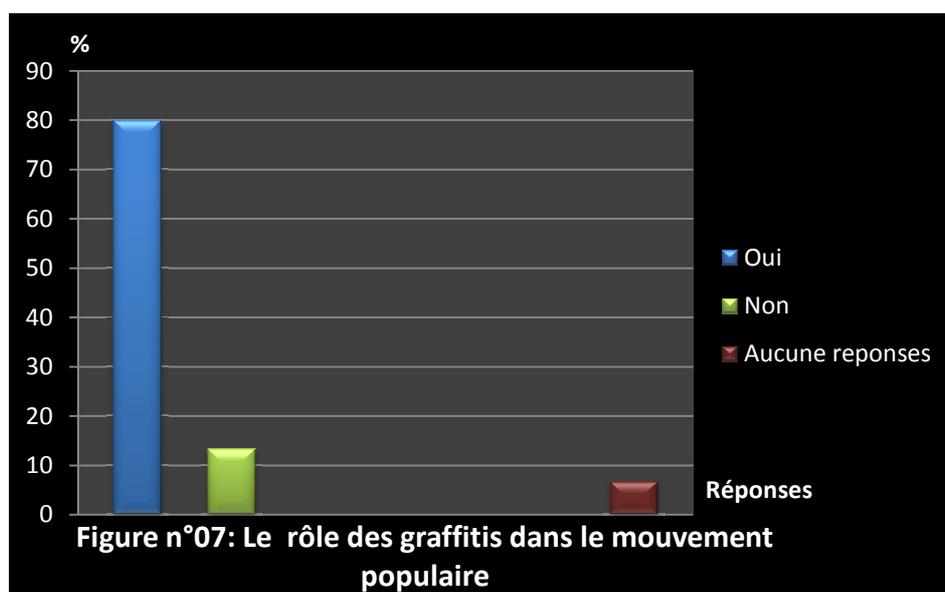
Par la suite, nous avons enregistré des réponses qui indiquent que le graffiti politique est un moyen de revendication avec un pourcentage qui ne dépasse pas les 20%, donc, quelques habitants comme le H20 et le H16 qui explique qu'en Algérie la revendication des droits se fait en utilisant n'importe quel moyen, et le graffiti est l'un de ces derniers qui permet la transmission des messages voulus.

Et en parlant de ces deux moyens (expression/distraction et distraction), nous observons qu'ils ne dépassent pas les 3% pour chacun. Donc la minorité de ces habitants

soulignent que le graffiti politique est un moyen de distraction parce que ce dernier est fait quelque fois distraire une partie de la population qui manque de maturité politique.

En récapitulant les résultats analysés, nous certifions que le graffiti politique sert généralement à déclarer, exprimer et contester les opinions et les idées des graffeurs qui prennent ces murs comme un refuge pour la liberté d'expression.

Question 8 : Est-ce que les graffitis politiques jouent un rôle important dans le mouvement populaire ?



Comme illustré dans cette représentation graphique, nous remarquons que 80% des habitants de la ville estiment que les graffitis politiques jouent un rôle primordial dans les manifestations du mouvement populaire, de ce fait nous avons recueilli quelques justifications des habitants qu'on résume ainsi ; le H5 confirme sa réponse en disant que « *le graffiti politique exprime l'image du peuple et donne un aperçu de sa position politique* », pour le H24 « *les graffitis ont toujours été un moyen d'expression ludique, événementielle, revendicatrice, dénonciatrice et contestataire* », ainsi que pour le H16 « *les graffitis politiques visent directe le pouvoir, c'est-à-dire aller droit au but* » et enfin le H10 déclare que « *bien évidemment l'art transmet un message plus clair que des sensibilisations, par exemple, de nos jours c'est ce que les jeunes aiment le plus et ce sont eux la catégorie la plus nombreuse dans le mouvement populaire* ».

Mais la minorité de ces habitants pensent qu'ils ne jouent aucun rôle et ne sert à rien en appuyant cette représentation par des arguments. Citons l'exemple de H15 qui a déclaré

que « *ça ne change en rien la tournure du mouvement et la destinée du pays, autrement dit ce n'est pas une arme* » et le H20 ajoute aussi « *pas encore car le peuple n'est pas encore assez cultivés pour construire un Etat ou bien un pouvoir* ». Et pour les autres habitants qui restent ils n'ont pas répondu à la question posée en justifiant qu'ils ne savent rien à propos de ce sujet.

De ce fait, nous constatons que la pratique des graffitis politiques participe probablement dans les manifestations de revendication, autrement dit c'est un moyen qui fait appel à toute la population bougiote de sortir afin de faire entendre leur voix, de réclamer leurs droits et surtout de dénoncer le système corrompu.

Question9 : Durant cette période de révolution, quels sont les messages les plus véhiculés dans un graffiti politique ?

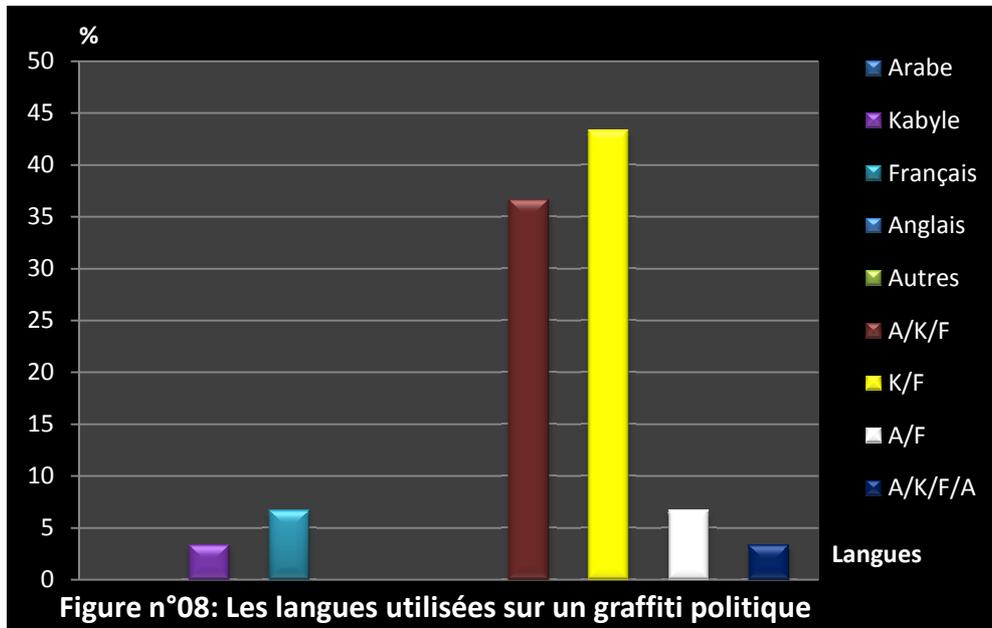
Les enquêtés de la ville de Bejaia déclarent que les messages les plus répondus depuis le début du Hirak se sont des écrits faits pour mobiliser tous les habitants à se révolter, vu que tout le monde est concerné et que tous les moyens usés seront une aide capitale pour la révolution.

L'enquête H20 annonce que les messages les plus remarquables sur les graffitis politiques sont : « *je suis kabyle/ Amazigh ma fierté, un Etat civil non pas militaire, يتحاور قاع* », le H28 déclare à son tour « *libérez les détenus, no life with gongs* », pour le H12 : « *طلبة واعون لنظام رافضون*, système dégage », aussi d'après le H4 : « *la substitution et la dissolution du gouvernement* », le H23 cite aussi : « *cherté de vie, la discrimination, le ras bol social* », le H7 ajoute également : « *le départ du système, peuple-armée= frère-frère, à bas la corruption* », et pour le H1, il insiste sur un point essentiel qui est : « *un seul peuple soudé tous des frères et un seul ennemi commun* », et enfin le H10 exige que ces derniers sont comme suit « *se lever et se révolter contre le système, cesser de se taire et parler pour le bien du pays, construire notre pays nous même* ».

En somme, nous pouvons déduire, qu'à partir du 22 février 2019 Les murs de la ville de Bejaia sont envahis par de multiples écrits muraux, en particulier les graffitis politiques, et à cet effet ces derniers portent tant de messages exprimés de différentes manières, qui se déroulent autour du sujet de révolution, revendication, dénonciation etc. Alors ce type de pratique soutient probablement le mouvement populaire en encourageant les habitants à partir

des messages diffusés, à continuer leurs contestation afin de construire un pays de droits et de démocratie.

Question10 : Quelles sont les langues les plus utilisées sur les graffitis politiques à la ville de Bejaia ?



D’après cette représentation graphique, nous observons un pourcentage remarquable de 43.33% des habitants qui estiment que les graffitis politiques sont écrits en langue kabyle et français, donc l’avis de l’enquêté H18 sur ces deux langues : *« le français est un moyen pour le monde entier de comprendre la position du peuple, la langue kabyle est la langue maternelle de la ville de Bejaia, elle est considéré comme la langue idéal pour exprimer leurs opinions »*,et pour l’enquêté H18 *« l’exclusion de la langue arabe, cela est dû à la bonne maitrise des deux langues ; français et kabyle »*, aussi le H13 déclare que : *« la langue kabyle est très utilisée car on est en Kabylie et aussi c’est un moyen de prouver l’identité amazigh, et ce qui concerne la langue française, elle est la deuxième langue la plus maitrisé dans la ville de Bejaia »* et enfin le H25 annonce que : *« Bejaia est une ville à majorité kabyle francophone, ils maitrisent mieux les deux langues que la langue arabe qu’ils ont appris uniquement à l’école »*

Ajoutant un chiffre de 36.67% des habitants qui pensent que l’arabe est aussi une langue présente dans les graffiti avec le kabyle et le français bien sûr. Alors nous avons résumé les justifications des enquêtés comme suit ; le H22 affirme que : *« le kabyle : pour les gens de la wilaya(leur dialecte), l’arabe : pour transmettre leurs voix aux autres wilaya et le*

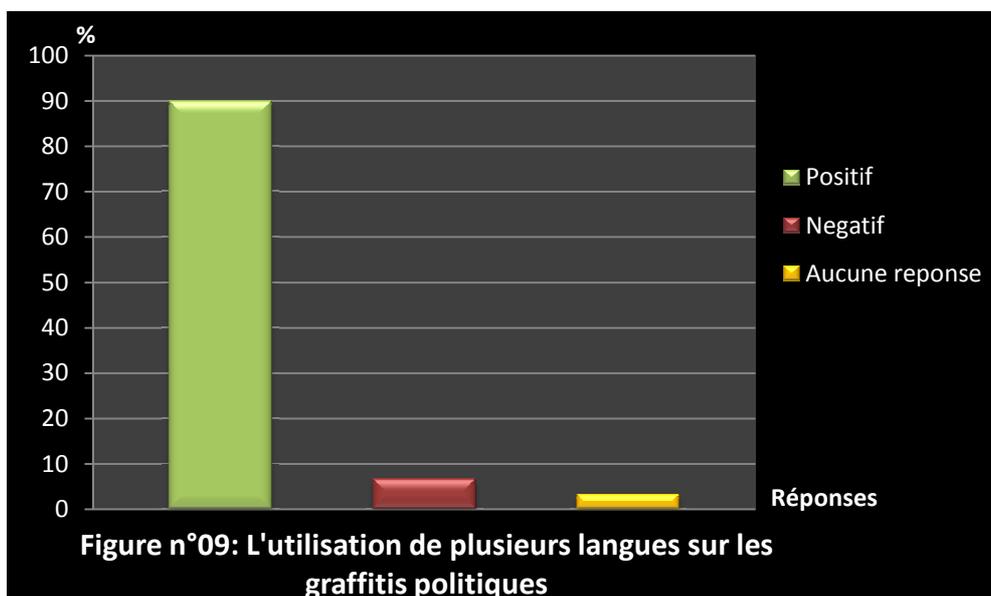
français : pour transmettre leurs voix à l'étranger », le H29 constate que : « *la ville de Bejaia est très riche au niveau des langues* », et aussi le H2 souligne que : « *ce sont des langues connues, acquises qu'elles soit langue mère ou hérité(issu de l'héritage colonial "français et arabe")* ».

En parlant de l'usage de la langue française dans des graffitis politiques, elle est estimée par les enquêtés à 6,67%, ce qui est pareil aussi pour l'usage de la langue arabe et français sur ces derniers, vu que pour les habitant la langue arabe est la langue officiel du pays et le français représente un héritage colonial. Et puis on observe un pourcentage de 3.33% des enquêtés qui utilisent les quartes langues : arabe, kabyle, français et anglais.

ce diagramme montre aussi qu'une minorité des habitants se contente de l'utilisation d'une seule langue sur les graffitis politique tel que le kabyle et le français.

Nous résumons d'après cette analyse, que la langue kabyle dite la langue mère est usé souvent dans les graffitis politiques en introduisant probablement l'identité amazigh, et puisque cette ville est francophone, elle utilise de plus la langue française, celle qui est maitrisé parfaitement après le kabyle en faisant toujours référence qu'elle est un héritage colonial.

Question11 : Est-ce-que vous croyez que l'existence de plusieurs langues sur un même graffiti est positif ou négatif ?



En ce qui concerne la question de savoir si l'utilisation de plusieurs langues sur les graffitis politique est positive ou bien négative, nous avons remarqué un taux de 90% de réponses positives des habitants en accompagnons leurs réponses avec des explications bien précises, comme l'affirme le H10 : « *parce qu'il y en a ceux qui comprennent pas une langue spécifique, donc s'il contient plus d'une langue la possibilité de compréhension est plus large* », aussi le H19 dit : « *ça représente une richesse culturelle* », puis il ya le H18 qui a exprimé son point de vu en disant que : « *pour donner la chance à chaque catégorie de comprendre le message exposé* » .

Et concernant les réponses négatives, nous avons 6.67% des habitants qui pensent que ce n'est pas utile de réaliser un graffiti politique en plusieurs langue, de ce fait l'un de ces derniers signale que : « *trop de mélange tue le message véhiculé* ». Et pour les 3.33% des autres habitants n'ont pas répondu à la question donnée.

De ce fait nous déclarons que la réalisation des graffitis politiques en plusieurs langues est très utile dans la transmission et la compréhension des messages à fin de toucher un publique très large tel que les autorités, les habitants, les étrangers etc. Et aussi d'atteindre bien évidemment une richesse culturelle immense.

Question12 : Pourquoi il existe plus de graffitis politiques dans l'espace urbain de la ville de Bejaia qu'ailleurs ?

Les résultats que nous avons obtenu concernant cette question posée sont variés, nous trouvons que certains enquêtés ont répondu de manière directe et claire à cette question, la ou chacun d'eux explique à sa façon, donc d'après l'enquêté H8 : « *la ville de Bejaia, Tizi-Ouzou où la kabyle a ses propos spécifiées, culturelles etc. c'est pour cela d'ailleurs la plate forme de la Soummam a reparti l'Algérie en région autonome* », le H30 aussi atteste que : « *Bejaia est une ville cultivée, sportive et en plus c'est le chef lieu de la wilaya* », de plus d'après le H25 « *Bejaia est classé comme le noyaux de la révolution, leur combat contre le gouvernement corrompu ne date pas d'aujourd'hui* », et puis l'enquêté H19 insiste que « *ça explique la conscience politique des citoyens* », et l'autre enquêté H11 nous confirme la réponse de l'enquêté H25 cité ci-dessus en disant que « *dans la ville de Bejaia, il ya plus de monde et par rapport aux autres ville du pays, à Bejaia il ya la tradition de revendiquer son identité et l'opposition à la politique du pouvoir depuis 1962* ».

En revanche, nous remarquons d'après les réponses analysés, des avis contre la question, qui veut dire contre la probabilité qu'il existe plus de graffitis politiques à la ville de Bejaia , alors l'un de ces répondants (H23) atteste que : « *je ne trouve pas que les graffitis politiques existe plus dans les espaces urbains de la ville de Bejaia qu'ailleurs, on les trouve dans d'autres wilaya ou même des communes* », et l'autre(H24) suppose que : « *tout simplement c'est la négligence et l'absence totale des autorités locale, la dégradation d'une ville prospère plein de différentes cultures et richesses* ».

Nous déduisons d'après ces réponses, que la dominance des graffitis politiques à la ville de Bejaia est due au nombre le plus élevé des manifestants vu que cette ville est parmi les plus grandes villes qui revendiquent le plus, et c'est là que le mouvement de protestation et les marches ail lieu.

1.2.2 Le questionnaire destiné aux graffeurs de la ville de Bejaia

1.2.2.1 Présentation de notre publique

Tableau n°04 : Présentation des enquêtées de la ville de Bejaia

Graffeurs	Sexe	Age	Niveau d'étude	Profession	Quartier d'habitation
G1	Homme	28	Licencier en art plastique	Artiste en graffitis	Place Guidon
G2	Homme	26	3AS	/	Edimco
G3	Homme	26	BTS en comptabilité	/	Daouadji
G4	Homme	25	BTS en commerce international	Tatoueur	Amriw

1.2.2.2 Interprétation des données

D'après les questionnaires distribués, nous avons obtenus des résultats que nous résumons ainsi :

Question 01 : Qu'est ce qu'un graffiti pour vous ?

La ville de Bejaia est un espace urbain qui se caractérise par la diversité des pratiques langagières dont le graffiti est l'un de ces dernières, de ce fait il existe plusieurs types de graffitis ; politiques, identitaires, sociaux, et sportifs.

D'après les graffeurs interrogés, le graffiti est l'une des activités artistiques moderne qui peut se présenter sous forme d'un dessin ou un écrit signifiant de multiples expressions et opinions, a ce sujet le graffeur N°01 affirme que : « *Le graffiti ne peut être défini seulement en un mot ou une phrase. Pour moi c'est tout un mélange de choses qui font de lui un art aussi particulier. Le graffiti est un moyen d'expression, d'évasion, de liberté et d'embellissement* ». et le graffeur N°2 affirme aussi que : « *c'est un art moderne* ». Ainsi le graffeur N°3 explique que pour lui : « *un graffiti est un dessin signifiant une pensée, et une forme d'écriture sur les murs* ». En outre, pour le graffeur N°4, il dit que : « *c'est un texte qui aide à transmettre une opinion aux voyants* ».

Selon les réponses obtenues, nous constatons que le graffiti est considéré comme un moyen pour exprimer ses idées et ses opinions en les exposant sur les murs, et en faisant souvent référence à la situation vécue.

Question 02 : Pour quelle raison vous faite ce genre d'acte ?

Cette présente question a permis aux enquêtés de cette ville de dévoiler leur but à travers les graffitis qu'ils dessinent sur les murs de la ville de Bejaia. C'est tout à fait logique que derrière chaque artiste, une inspiration qui lui permet de prendre une bombe aérosol ou un pinceau pour présenter ses visions différemment. D'après les artistes interrogés, le graffeur N°01 nous confirme que cet acte : « *nous permet de changer la grisaille de la routine par une vision plus colorée et joyeuse, exprime nos pensées, nos idées, nos humeurs les plus profondes de notre esprit qui se met à sortir une fois une bombe de peinture ou un pinceau en main* ». Le graffeur N°2 affirme que : « *je le fais pour exprimer à ma façon les problèmes dont souffre la société* ». De plus, le graffeur N°03 souligne que cet acte « *c'est un hobby* ». Ainsi pour le graffeur N°4 : « *c'est une passion* ».

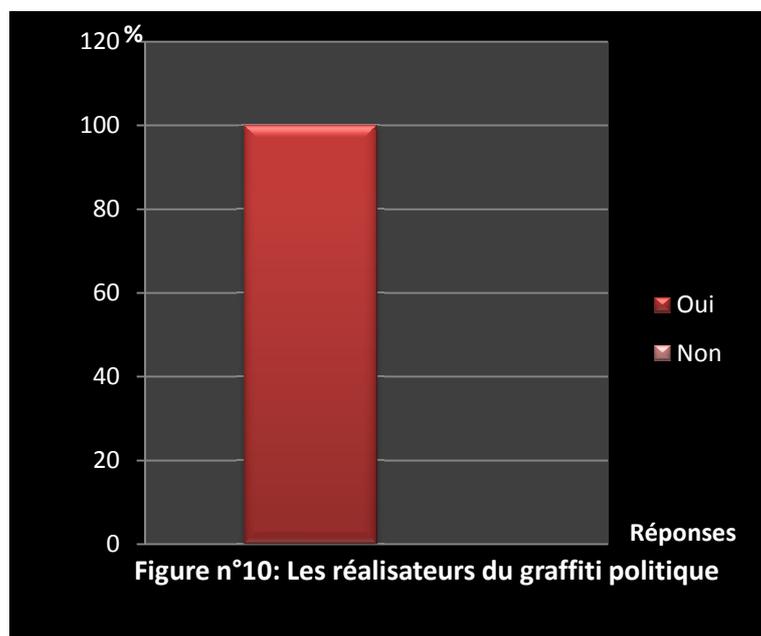
En effet, nous déduisons que la pratique des graffitis représente une passion dont les graffeur l'exploitent comme un outil de description de différentes circonstances.

Question 03: Depuis quand vous avez commencé à faire des graffitis ?

La pratique des graffitis à la ville de Bejaia n'est pas récente mais ancienne qui existe depuis longtemps. Elle s'est développée au cours des dernières années en devenant comme une mode chez les jeunes de cet espace.

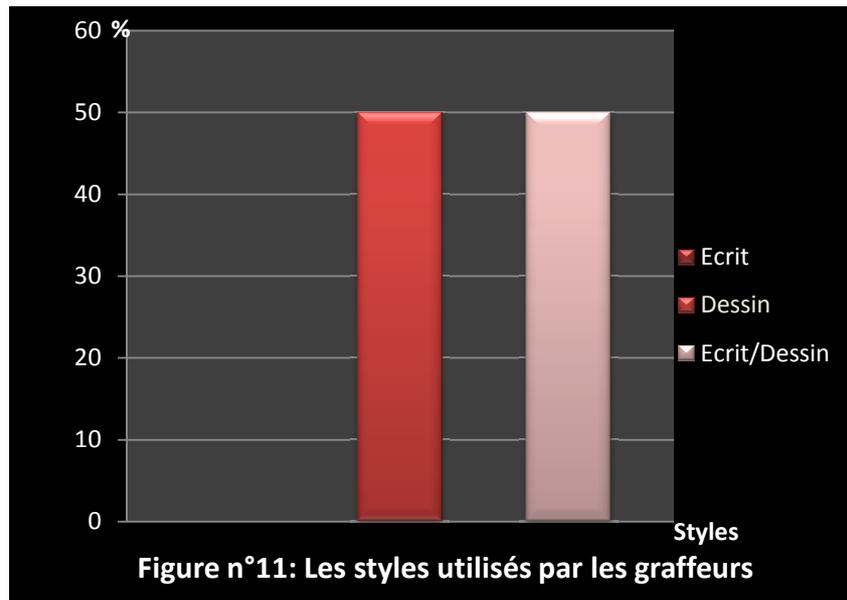
La période de la pratique des graffitis se diffère d'un graffeur à un autre, le graffeur N02 et 03 ont commencé à graffiter sur les murs depuis le jeune âge, et comme ils l'ont mentionné « *depuis le collège* ». Mais pour le graffeurs N01 et 04 ont déclaré que cette passion l'ont débuté presque à l'âge de 20 ans.

Nous remarquons que généralement l'inspiration des graffeurs à la réalisation des graffitis était à l'âge de l'adolescence, en effet, cette période influence sur l'esprit des adolescents, ce qui les pousse à partager leurs imaginations et émotions en public.

Question 04 : Avez-vous déjà réalisé un graffiti politique ?

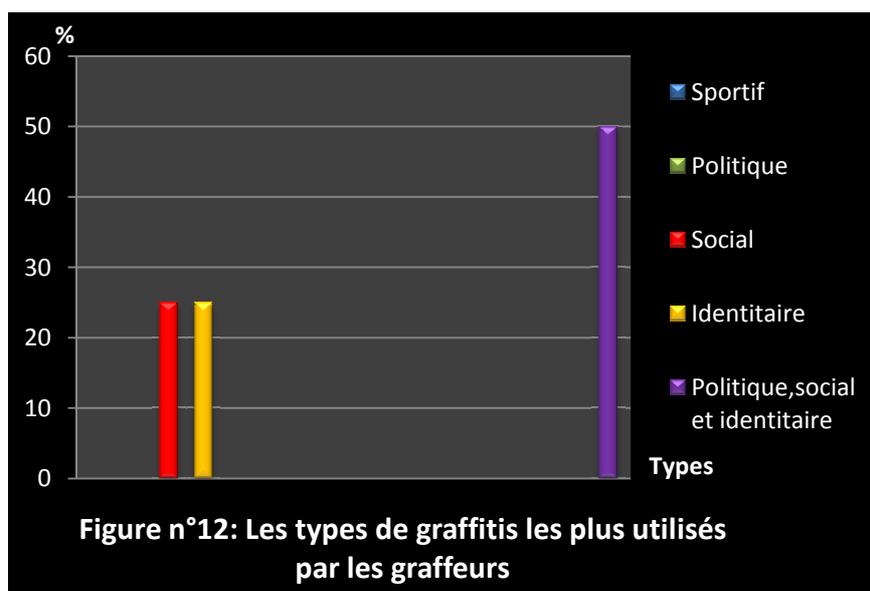
Concernant ce diagramme, nous observons que 100% des graffeurs bougiotes ont déjà réalisé des graffitis politiques sur les murs de la ville de Bejaia. Cela nous montre que tous les graffeurs de la ville de Bejaia sont influencés par le mouvement politique que vit le pays depuis février 2019, c'est ce qui les pousse à exprimer leurs opinions et visions à travers cette pratique langagière.

Question 05 : Quel est le type de graffitis que vous réalisez souvent ?



Ce présent diagramme nous montre que 50% des graffeurs interrogés réalisent des graffitis en un seul style qui est le dessin, puisque pour eux il est considéré comme un moyen intéressant pour faire circuler le message et attirer l’attention des gens. Et pour l’autre moitié de ces graffeurs, ils estiment faire passer leurs messages avec deux styles différents (écrit et dessin), tout dépend des messages qu’ils veulent exprimer.

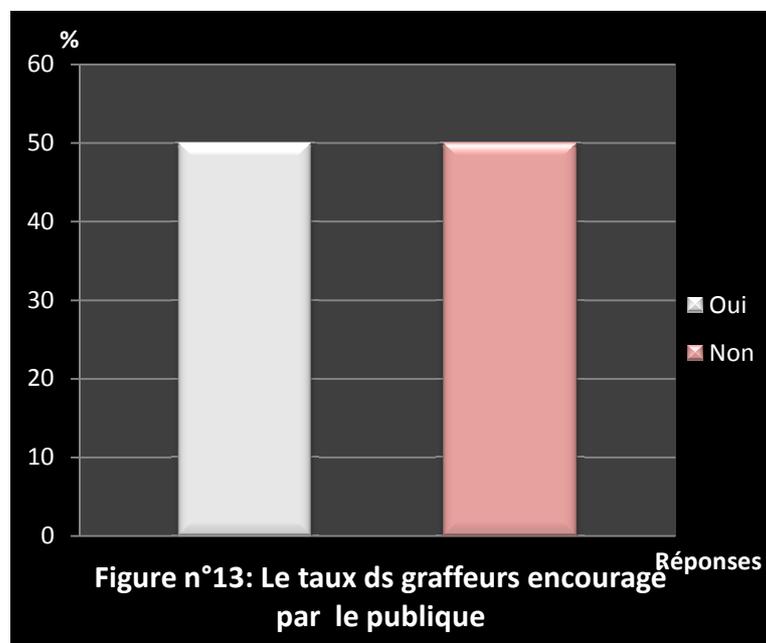
Question 06: Vous préférez quel genre de graffiti ?



D'après ce diagramme ci-dessus, nous remarquons que 25% des graffeurs réalisent des graffitis sociaux afin de refléter l'image de la vie en société, 25% réalisent des graffitis identitaires pour laisser à chaque fois une trace de son identitaire et 50% réalisent trois types de graffitis : politique, social et identitaire. Et nous signalons que nul de ces graffeurs enquêtés ne s'intéressent aux graffitis sportifs.

Nous estimons que la majorité des graffeurs de la ville de Bejaia ne se contentent pas d'un type précis pour réaliser des graffitis, mais ils préfèrent toujours multiplier les types selon les thèmes demandés afin de toucher tous les questionnements de la société.

Question 07: Avez-vous un public qui vous soutient et vous encourage pour faire des graffitis politiques ?



D'après le diagramme présent, nous voyons que 50% des graffeurs sont encouragés par la société et 50% ne reçoivent aucun encouragement.

De ce fait, à la ville de Bejaia nous trouvons que les réalisateurs des graffitis politiques ne sont pas tous soutenus et encouragés pour continuer et développer cette pratique car pour certains les écrits muraux sont juste un gribouillage qui n'a aucun un intérêt.

Donc nous remarquons qu'il ya juste une moitié de ces derniers qui reçoivent un soutien de la part d'un public qui prend en considération l'importance et l'influence du graffiti politique dans le mouvement populaire.

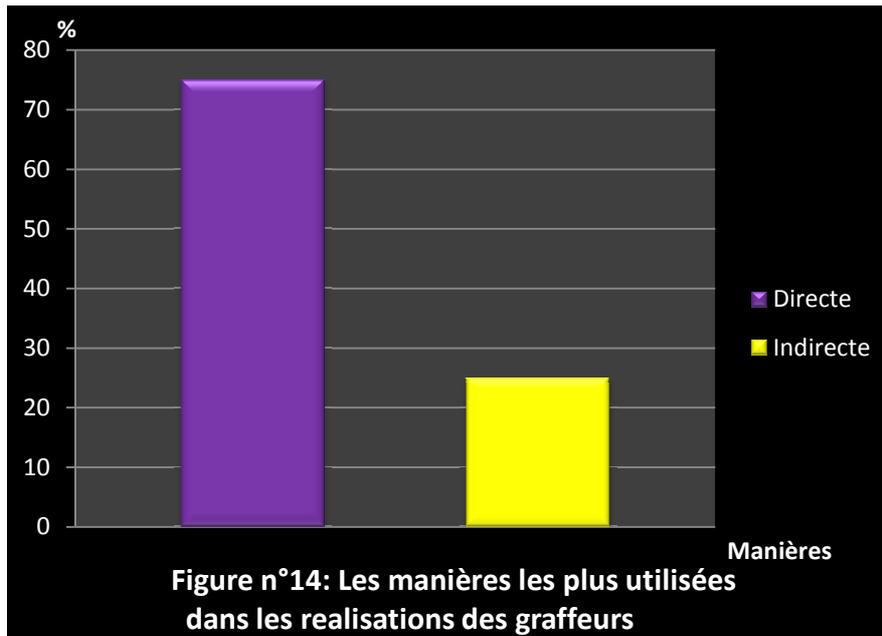
Question 8 : quels sont les principaux messages que vous véhiculez dans un graffiti politique ?

Les manifestations des manifestations depuis le 22-02-2019 ont stimulé différentes activités artistiques afin de réussir cette révolution contre le système corrompu.

A travers les réponses obtenues, les graffeurs interrogés insistent sur le fait que les thèmes véhiculés sur les graffitis politiques dans cette dernière période plus précisément dans le mouvement populaire sont des messages soutenant à la révolution de 22 février, qui consiste à la demande d'un nouveau système démocratique. Pour le graffeur N°01, il nous souligne que : « *les messages que je véhicule se diffère de l'actualité du sujet abordé (soit des sujet d'actualité, soit des remémorations* ». Le graffeur N°02 affirme à son tour que : « *la corruption des plus hauts niveaux, la manipulation des medias, la justice social etc.* ». Ainsi, le graffeur N°3 souligne également que : « *des messages soutenant la révolution de 22 février* ». Le graffeur N°04 affirme que les messages les plus véhiculés dans ses graffitis politiques sont : « *dénoncer la corruption au sein de notre pouvoir et revendiquer nos droits* ».

Nous déduisons que généralement les graffitis politiques à la ville de Bejaia sont faits dans le but d'exprimer la dégradation vécue par les jeunes à cause de pouvoir politique et de revendiquer les droits arrachés.

Question09 : Quelle est la manière dans laquelle vous préférez écrire dans vos graffitis politiques?

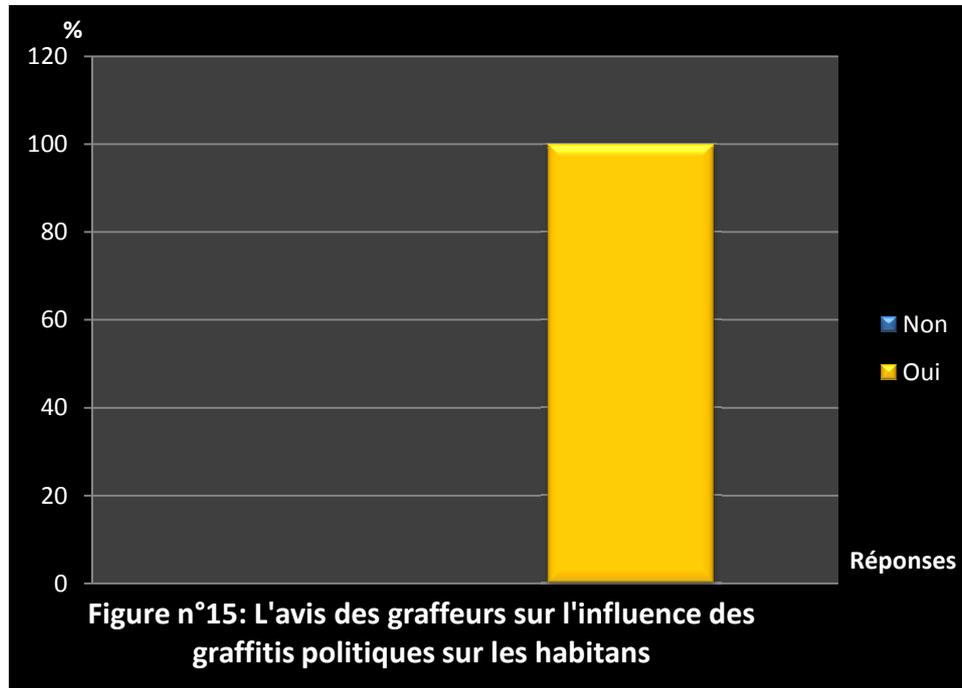


Selon ce diagramme, nous estimons que 75% des graffeurs de cette ville réalisent leurs graffitis d'une manière directe et précise pour affirmer leurs sentiments et idées sans ambiguïté et aussi afin que le message soit fluide pour le public. Et comme le signale le graffeur N°2 : « pour que mon message soit plus directe sans que les gens ne lui donne pas un aspect que mon message ne véhicule pas ». C'est la même justification pour le graffeur N°3 qui dit que : « le message est plus claire pour les lecteurs et le public ». Ainsi le graffeur N°4 dit que : « pour que le public reçoit et comprend le message exact ».

Alors que 25% de ces derniers graffitent de manière indirecte afin d'attirer les gens à déchiffrer le message désiré et faire graver l'œuvre dans la mémoire des voyants. De ce fait, le graffeur N°1 justifie que : « pour moi c'est comme lancer un défi ou de forcer les gens à réfléchir pour que l'œuvre demeure ancrée dans les cerveaux ».

Nous pouvons donc dire, que presque tous les graffitis exposés sur les murs de Bougie sont écrits et dessinés sous forme de messages directs et compris par tous les voyants.

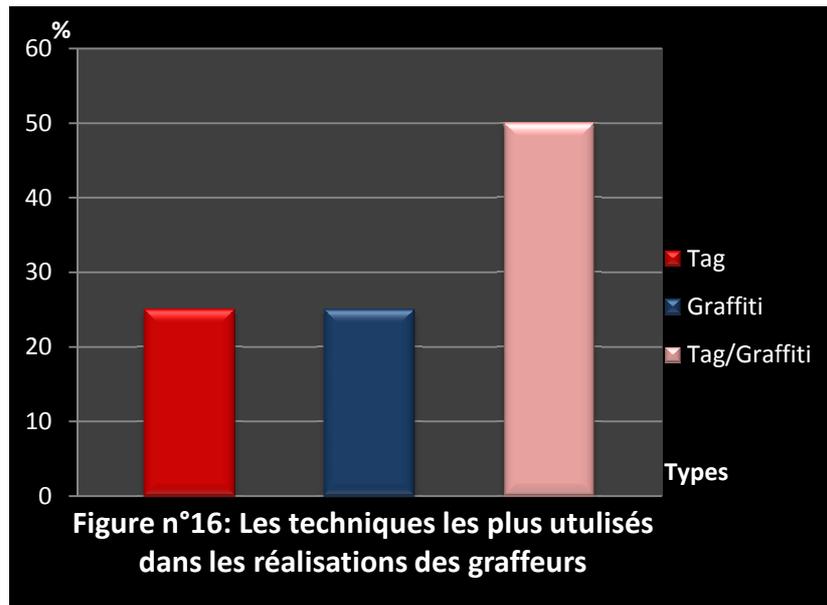
Question10: Pour vous le graffiti politique influence-t-il les habitants de la ville de Bejaia ?



A partir de ce diagramme, nous remarquons que 100% des graffeurs pensent que les graffitis politiques influencent les habitants de cette ville. Donc, Les graffeurs de la ville réalisent des graffitis politiques selon la situation du pays, car pour eux ces graffitis représentent un moyen de sensibilisation qui donne un aspect nouveau au sujet d'actualité. Pour le graffeur N°1 : *« comme tout art, il influence l'esprit humain, donc ça le pousse à avoir une opinion, un sentiment, une position peut être aussi lui véhiculer une information qu'il ne connaît pas déjà »*. Aussi le graffeur N°2 explique que : *« les graffitis donnent un aspect nouveau au sujet d'actualité »*. En outre, le graffeur N°3 pense que : *« les graffitis influencent les habitants en passant des messages pour une meilleure sensibilisation »*. De plus, le graffeur N°4 affirme que : *« ça les poussent à se révolter contre l'injustice »*.

Nous remarquons que ces graffitis politiques agissent et influencent la pensée des individus en partageons de nouvelles informations, même toucher leurs sentiments.

Questions 11 : Quand vous réalisez un graffiti politique, vous préférez tag ou graffiti ?



D'après ce diagramme, nous constatons que 25% des graffeurs ont un penchant pour le tag, 25% réalisent un graffiti, et 50% préfère utiliser les deux types.

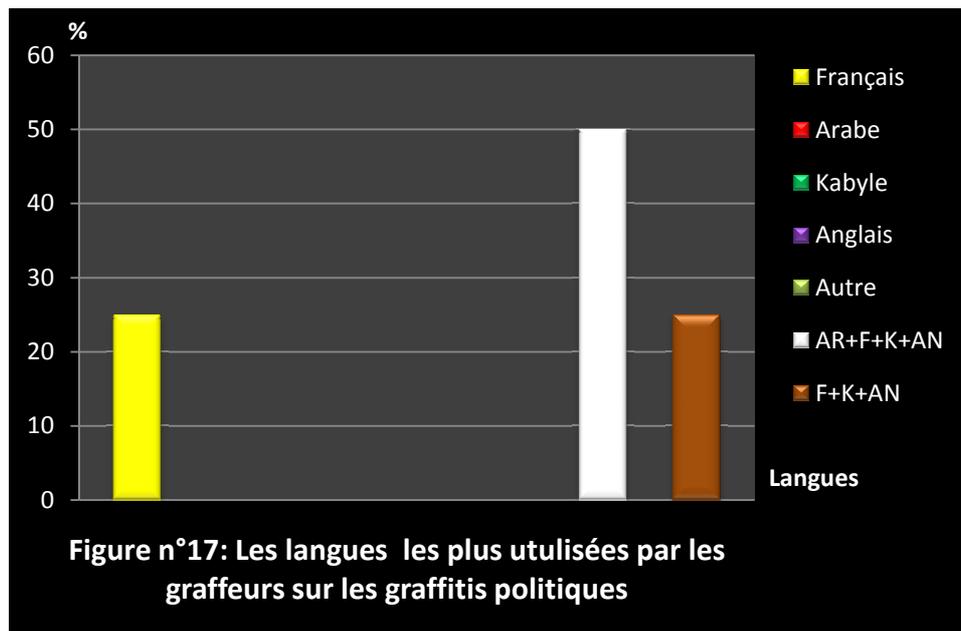
Pour les graffeurs qui font des tags, voient que ce type protège les droits d'auteurs et il ajoute aussi une touche de décoration afin d'attirer les regards. Selon le tagueur N° 3 « *le tague est le plus jolie et attire plus le regard* ».

Puis, les graffeurs qui font seulement des graffitis pensent que partager les messages en anonyme préserve l'identité de l'auteur et c'est moins compliqué et surtout moins risqué. Et c'est ce que affirme le graffeurs N°1 en disant que : « *c'est plus simple à faire passer le message* ».

Enfin pour ceux qui font des graffitis et des tags, considère que ces deux derniers restent souvent un art et un moyen de communication entre le graffeur et le public. Le graffeur N°2 explique que : « *ils sont tous les deux un art et un moyen de véhiculer un message* », aussi le graffeur N°4 préfère réaliser les tague et les graffitis tout dépend de l'inspiration.

Nous constatons donc que la majorité des artistes graffeurs de la ville de Bejaia trouve qu'il est utile de graffiter en tague et en graffitis tout dépend de messages qu'ils souhaitent transmettre.

Question 12 : Vous utilisez quelle langue dans un graffiti politique ?

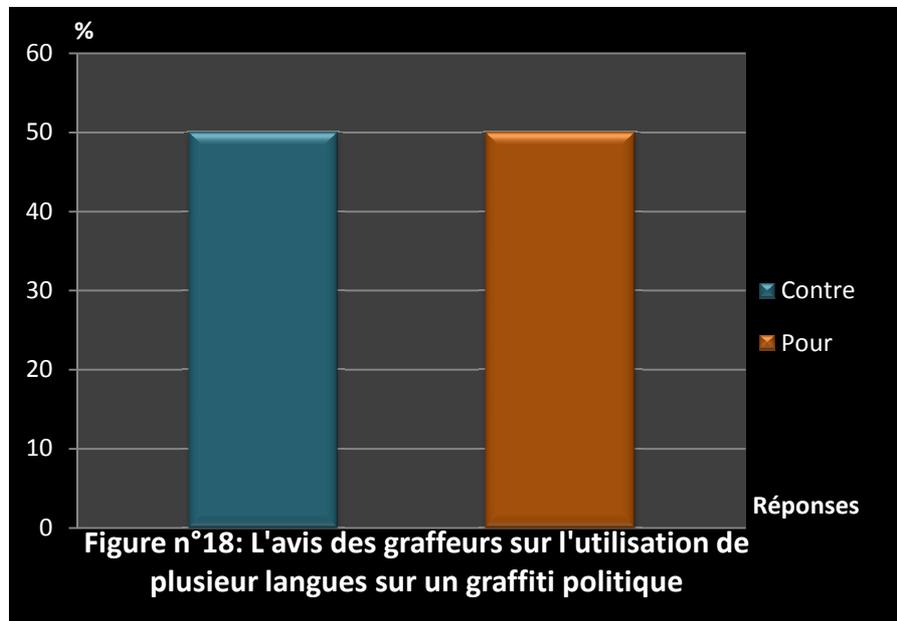


Selon le diagramme présenté ci dessus, nous remarquons que le pourcentage le plus élevé est attribué à l'usage des quatre langues suivantes : arabe, français, kabyle et anglais sur les graffitis politique à 50%. Et pour la langue française nous remarquons qu'elle est usée à 25%, et enfin les trois langues français, kabyle et anglais sont aussi usées à 25% sur les réalisations des graffeurs.

Pour certains graffeurs ils réalisent des graffitis politique tout dépend de la langue maîtrisée comme le souligne le graffeur N°1 dans sa réponse : « *C'est la langue que je maîtrise* », et en ce qui concerne les autres graffeurs, l'usage de plusieurs langues est plus convenable pour atteindre un maximum de public. D'après les graffeurs N°2 et N°3 et 4, le but de l'utilisation de plusieurs langues est en générale pour que les messages touchent le plus possible de personnes.

D'après les résultats obtenus, nous déduisons que la ville de Bejaia rassemble des graffeurs plurilingues qui maîtrisent plus de deux langues.

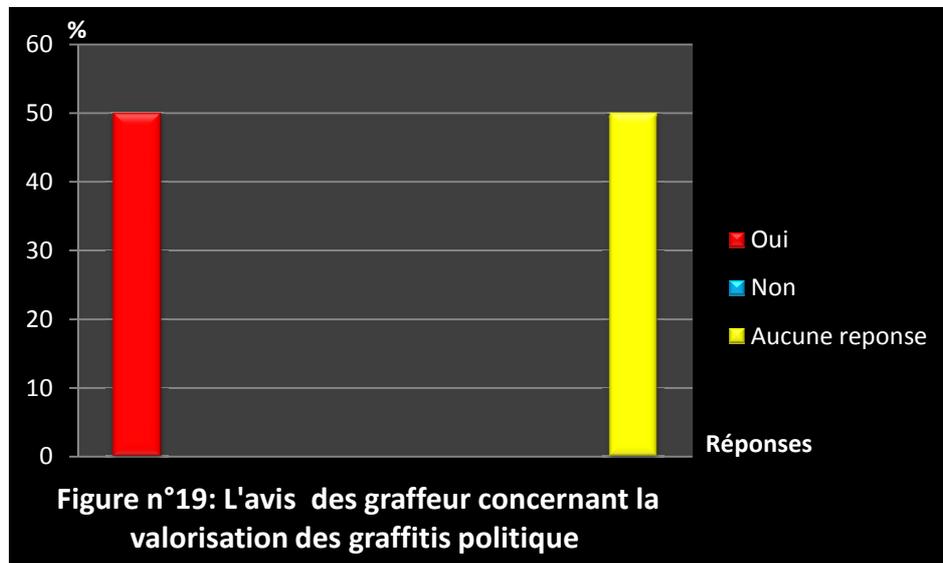
Question 13 : Est ce que vous êtes pour ou contre l'utilisation de plusieurs langues dans un graffiti politique ?



D'après ce diagramme nous constatons que 50% des graffeurs sont pour l'utilisation de diverses langues sur les graffitis politique afin qu'ils puissent toucher un large public voire les étrangers et aussi pour faire pousser les gens à connaître d'autres langues. De ce fait, le graffeur N°2, il est pour cette diversité de langues en justifiant que : « *pour toucher un public étranger et inciter les autres à connaître d'autres langues* ».

Et pour les 50% qui reste soutiennent le contraires et affirme que l'utilisation de plusieurs langues n'est pas utile et une seule suffit pour transmettre un message. Le graffeur N°1 pense que : « *une seule langue suffit pour moi, c'est une question d'esthétique et de logique* ». Et pour le graffeur N°3 il estime que l'utilisation de la langue française suffit parce que : « *le français est une langue versifié et comprise par l'ensemble de la population* ».

Le fait que la ville de Bejaia est une ville plurilingue où coexiste plus de deux langues, les graffeurs ont donc l'opportunité d'appliquer une seule ou plusieurs langues sur un graffiti politique en choisissant la langue maitrisée.

Question 14 : Le graffiti politique est-il un acte valorisé dans l'espace urbain à Bejaia ?

D'après ce dernier diagramme, nous remarquons que 50% des graffeurs pensent que la pratique des graffitis politique à la ville de Bejaia est valorisée, en affirmant que les habitants de la ville de Bejaia sont influencés par les messages des graffitis politiques. En effet, le graffeur N°3 dit que « les habitants de Bejaia valorisent l'art, et les message que véhicule leur artiste à travers leurs dessins et graffitis ». Ainsi le graffeur N°4 explique que : « grâce à ces graffitis, les gens prennent du courage à dénoncer et à révolter sur l'idée tagué ».

Et on remarque que 50% des graffeurs n'ont pas répondu et ils ont mentionné dans leurs réponses qu'ils ne savent pas si ce dernier est valorisé dans la ville de Bejaia ou non.

Nous constatons à travers ces réponses que les graffitis politiques sont probablement considérables, puisque ces derniers portent des messages remplis de sens.

Conclusion partielle

A travers ce chapitre analytique, nous avons pu grâce à l'analyse effectuée sur nos données collectées étudier et interpréter le phénomène de graffiti politique dans le mouvement populaire à la ville de Bejaia.

En premier lieu, nous avons soumis certaines photographies qui représentent des écrits muraux inscrits sur différentes façades à la ville de Bejaia à une analyse sociolinguistique. Donc, nous avons d'abord tenté d'expliquer et d'interprété les messages destinés par ces graffitis politiques, cependant, notre but a été de mettre les langues utilisées en considération c'est-à-dire expliquer et montrer le but derrière le choix et l'usage de ces langues sur ces graffitis politique.

En second lieu, nous avons consacré une analyse à notre premier questionnaire destiné aux habitants de cette ville pour dévoiler quelques ambigüités concernant la pratique des graffitis politiques à la ville et aussi afin d'apporter les réponses nécessaires à notre problématique et nos hypothèses.

En troisième lieu, il est question de soumettre notre deuxième questionnaire destiné aux graffeurs de la ville à une autre analyse pour nous puissions comprendre le phénomène de graffitis dans ces différents aspects. Alors, selon ce questionnaire, nous avons effectivement interprété les réponses des graffeurs que nous avons enquêté sur leur pratique de graffiti en générale et de graffiti politique en particulier.

A la fin de chapitre, nous avons réussi à conclure que le graffiti politique est généralement un phénomène répandu et une pratique considérable chez les bougiotes ainsi les graffeurs, les circonstances d'actualités et les situations vécues sont le facteur majeur qui contribue à la réalisation de ces graffitis.

Conclusion générale

Conclusion générale

Que notre travail qui s'intitule « Analyse sociolinguistique des graffitis politiques dans le mouvement populaire à la ville de Bejaia : les langues dans l'espace urbain », nous sommes arrivées grâce à l'enquête menée dans cette ville à répondre à notre problématique et aussi à confirmer les hypothèses proposées. Nous avons donc constaté que le graffiti politique était et reste toujours l'un des moyens de revendication préférable chez les jeunes. À la naissance de la révolution du sourire, ce genre de graffiti envahis les murs et les façades de cette ville de plus en plus, afin qu'il soit un dispositif participant dans le mouvement populaire (les manifestations de revendications contre le régime politique).

En effet, à travers les deux corpus étudiés dans notre recherche, nous avons par le biais de l'analyse des photographies de l'ensemble des graffitis politiques récoltés à la ville de Bejaia, déduit que les graffitis politiques avec ces différents messages ; figuratifs ou bien linguistiques ; avec ces différents langues ; arabe, kabyle, français, ou bien avec d'autres langues, ont toujours la même vision qui est celle de la revendication et de la protestation. Les graffitis politiques du mouvement populaire de 22-02-2019 ont été faits également pour contester contre le régime politique algérien et afin de demander la liberté et les droits du peuple.

Nous avons aussi déduit que la ville de Bejaia est une ville plurilingue, elle est connue par sa richesse linguistique. A cet effet, la présence de plusieurs langues sur un graffiti politique n'est pas étrange. De ce fait, nous trouvons le kabyle, la langue mère de la majorité des habitants bougiotes, usé par les gaffeurs pour revendiquer principalement l'identité amazighe, ainsi pour faciliter la compréhension aux locuteurs kabyles. La langue arabe est aussi utilisée sur les graffitis politiques, en raison de son statut officiel, et dans l'intérêt de faire passer le message dans les quatre coins du pays (Est Ouest- Nord Sud). En outre, nous trouvons d'autres langues étrangères présentes dans certains graffitis politiques comme le français, son usage est due à la place qu'occupe dans la vie quotidienne des habitants, cependant, elle est parmi les langues les plus pratiquées dans cette ville. Et d'après ces langues, nous trouvons la présence de plus de deux langues sur un même graffiti, et ce mélange de langue est dû à l'apparition de l'alternance codique. A cet effet, l'usage de plusieurs langues sur un graffiti politique est un centre d'intérêts pour les graffeurs afin de pouvoir toucher toutes les catégories sociales de cette ville.

En effet à l'aide des questionnaires destinés aux habitants et aux graffeurs de la ville de Bejaia, nous avons déduit que les principaux thèmes véhiculés dans ces messages sont souvent des idées qui renvoient à la protestation, la description de la dégradation vécu par les jeunes algériens en générale et les bougiotes en particulier, ainsi la réclamation de leurs droits arrachés. Ensuite, d'après les résultats obtenus, nous sommes arrivés à confirmer que le graffiti est pour la majorité un art puisque si ce dernier apporte des messages remplis de sens et un acte de vandalisme si c'est le contraire.

Egalement, nous avons constaté que le graffiti politique est considéré selon les habitants bougiotes comme un moyen d'expression et de communications permettant à ses pratiquants de s'exprimer librement sans être arrêté par l'ordre politique. En effet, ce dernier joue un rôle important dans le mouvement populaire car ce genre de graffiti sensibilise et influence sur les gens de cette ville pour manifester et révolter contre le système politique corrompu.

En guise de cette conclusion et à la lumière de tous ce que nous avons vu, il faut dire que la ville de Bejaia est une ville très riche dans les différents domaines ; historique, économique, culturel etc. De ce fait les pratiques langagières et la situation linguistique sont toujours en évolution, donc, il est nécessaire d'approfondir et d'enrichir l'étude autour des graffitis politiques de cette ville parce que le mouvement populaire est encore présent jusqu'à aujourd'hui, alors le graffiti politique reste toujours un sujet à étudier.

Références bibliographiques

Références bibliographiques :

Ouvrages:

- Bergout N, Bejaoui W, Rahal S, *La sociolinguistique urbaine en Algérie*, Paris, Cahiers de linguistique, 2018, P331.
- Blanche.PH, *la sociolinguistique du terrain méthode et théorie*, 2 éd, Pu de Renne, 2012, p 191.
- Calvet Louis-jean, *les voix de la ville : introduction à la sociolinguistique urbaine*, Ed. Payot, Paris, 1994, p 310.
- Dominique Lahanier-Reuter, *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*, De Boeck Supérieur, 2013, p169.
- Ferdinande du Saussure, *Cour générale de la linguistique*, Bejaia : Talantikit, 2013, 385pages.
- Lüdi Georges et Py Bernard, *Etre bilingue*, 3, révisée P. Lang, 2003, p146.
- Marcellesi G-Baptiste et Gardin Bernard, *Introduction à la sociolinguistique et la linguistique sociale*, Paris : La rousse université, Langue et langage collection, 1974 ,263pages .
- Siouffi Gilles et Raemdonck Dan Van, *100 fiches pour comprendre la linguistique*, Paris : Bréal, 4^eéd, 2012,224pages.
- Wieviorka Michel, *la ville*, Editions Sciences Humaines, Les entretiens d'Auxerre, Paris, 2011. P 334

Dictionnaires :

- Dubois, J., *le dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Italie, 2007, page 368.
- Yves Reuter, Cora Cohen-Azria, Bertrand Daunay, Isabelle Delcambre, Dominique Lahanier-Reuter, *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*, De Boeck Supérieur, 2013, p169

Mémoires et thèses :

- Bendjama. A, analyse sociolinguistique du graffiti de la ville de Ain Temouchent, mémoire de master, université de Ain Temouchent, [En ligne] : <http://go.pub2srv.com/afu.php?zoneid=1279179> consulté le 31-10-2020 à 16 :07

- Gacem et Haddad, Le graffiti un moyen de communication : Etude sociolinguistique et sémiotique des graffiti à Tizi-Ouzou et Bejaia, Mémoire du master, université de Bejaia, 2018.
- Moualek Kaci, les pratiques du français en milieu scolaire : étude des productions des lycéens (de la ville de Tizi-Ouzou), Thèse de doctorat, sciences du langage, Tizi-Ouzou, 2012.
- Mourad Abbach, Analyse sociolinguistique des graffitis de La Nouvelle-ville de Tizi-Ouzou, Mémoire de magistère, science du langage, Ouargla, 2013
- Nicholas Mensch, 2013, l'art transgressif des graffitis, thèse de doctorat, université de Franche-comté[En ligne] : <http://www.theses.fr/2013BESA1029>.
- Si Hamdi Nacer, 2013, La mise en mot à travers les graffitis et les slogans muraux dans la ville de TiziOuzou, mémoire de magister, université Mouloud Maamri [En ligne] :<https://dl.ummtto.dz/bitstream/handle/ummtto/399/SI%20HAMDI%20Nacer%20TM.%20217.pdf?sequence=1&isAllowed=y> la dernière consultation le : 10-08-2020.
- Tabet et Touahri, Le français dans les parlers jeunes en zone urbaine cas de la ville de Bejaia, Mémoire du master, Bejaia, 2012.

Articles de net :

- Benbelaid-Mahrouche, « quand les jeunes s'expriment: appropriation symbolique de l'espace bougiote à travers rap et graffiti », <https://gerflint.fr/Base/Algerie17/benbelaid-mahrouche.pdf> consulté le 21-01-2020 à 13 :30.
- Bulot Therry, « *Sociolinguistique urbaine et géographie sociale : hétérogénéité des langues et des espaces* », <https://books.openedition.org/pur/1924?lang=fr> consulté le 19-10-2020à 16 :25 .
- Calvet-J-L, « la sociolinguistique », https://www.puf.com/content/La_sociolinguistique consulté le 20-01-2020 à 13 :43.
- Calvet-J-L, « Les voix de la ville revisitées .sociolinguistique urbaine ou linguistique de ville ? », université de moncton,www.erudit.org/journals/rum/2005-v36-n1-rum984/011987ar/abstract/ Consulté le 4nov.2019 à 15 : 30 .

- Heller Monica, « une approche sociolinguistique à l'urbanité », https://www.researchgate.net/publication/270183237_Une_approche_sociolinguistique_a_l'urbanite consulté le 21-01-2020 à 13 :56.
- Lachmann Richard, « Le graffiti comme carrière et comme idéologie, terrains et travaux », www.cairn.info/revue-terrains-et-travaux-2003-2page-55.htm#consulté le 19 nov. 2019 à 20 :45.
- MARIE et HAZAEL, « Cours de sociolinguistique: la variation linguistique », <http://creoles.free.fr/sociolinguistique/variation.htm> , consulté le 31 Mai 2020 à 14 :55.
- Université Abderrahmane Mira - Bejaia - Présentation de la Ville de Bejaia <http://univ-bejaia.dz/presentation-de-la-ville-de-bejaia> Consulté le 20-10-2020 à 13.50.

Sitographies :

- <http://streetart-montpell.over-blog.net/article-graffiti-histoire-d-une-expression-populaire-103500393.html> la dernière consultation le:10-08-2020.
- <https://www.elwatan.com/edition/actualite/les-graffitis-disent-tout-haut-ce-que-la-societe-pense-tout-bas-06-10-2015>.
- <http://www.pearltrees.com/u/103872528-street-graffiti-techniques>
- <https://www.guide-artistique.com/histoire-art/graffiti/#vandalisme>. La dernière consultation le : 12-08-2020.
- <https://www.elwatan.com/pages-hebdo/magazine/les-graffitis-ces-tracts-politiques-aux-accents-premonitoires-21-03-2019>. La dernière consultation le : 12-08-2020.
- <https://www.cairn.info/revue-langage-et-societe-2008-2-page-15.htm>. La dernière consultation le : 31-10-2020.
- <https://www.atenao.com/blog/actualites/bilinguisme-multilinguisme-plurilinguisme/>. La dernière consultation le : 31-10-2020.
- <http://grafandstreetart.blogspot.com/2008/12/codes-techniques-et-styles-un-tag.html> consulté le 31-10-2020 à 11:44.

Annexes

Annexes

Liste des tableaux et des figures

Tableaux et figures	Titres
Tableau n°01	Les objectifs des questions destinés aux habitants de la ville de Bejaia
Tableau n°02	Les objectifs des questions destinées aux graffeurs de la ville de Bejaia
Tableau n°03	La présentation des enquêtées de la ville de Bejaia
Tableau n°04	La présentation des enquêtées de la ville de Bejaia
Figure n°01	Le taux des participants aux manifestations
Figure n°02	Le taux des habitants attirés par les graffitis
Figure n°03	Les thèmes les plus cités sur les graffitis
Figure n°04	Le taux de la présence du graffiti politique
Figure n°05	L'avis des habitants sur la pratique du graffiti politique
Figure n°06	Le moyen que représente un graffiti politique
Figure n°07	Le rôle des graffiti dans le mouvement populaire
Figure n°08	Les langues utilisées sur un graffiti politique
Figure n°09	L'utilisation de plusieurs langues sur les graffitis politiques
Figure n°10	Les réalisateurs du graffiti politique
Figure n°11	Les styles utilisés par les graffeurs
Figure n°12	Les types de graffitis les plus utilisés par les graffeurs
Figure n°13	Le taux des graffeurs encouragés par le publique
Figure n°14	Les manières les plus utilisées dans les réalisations des graffeurs
Figure n°15	L'avis des graffeurs sur l'influence des graffitis politiques sur les habitants
Figure n°16	Les techniques les plus utilisées dans les réalisations des graffeurs
Figure n°17	Les langues les plus utilisées par les graffeurs sur les graffitis politiques
Figure n°18	L'avis des graffeurs sur l'utilisation de plusieurs langues sur un graffiti politique
Figure n°19	L'avis des graffeurs concernant la valorisation des graffitis politiques

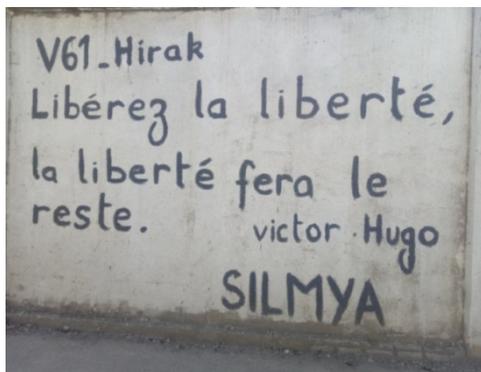


Image 01

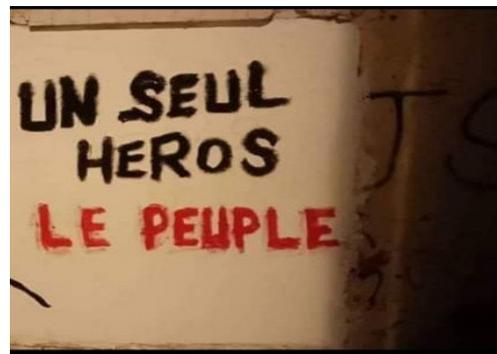


Image 02



Image 03



Image 04



Image 05



Image 06



Image 07



Image 08



Image 09



Image 10



Image 11



Image 12



Image 13

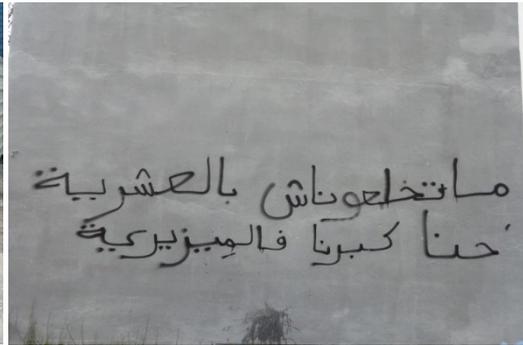


Image 14

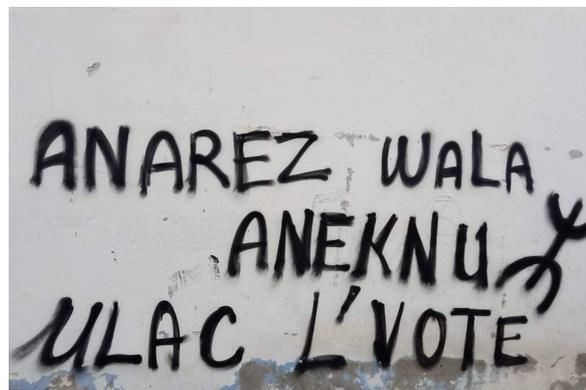


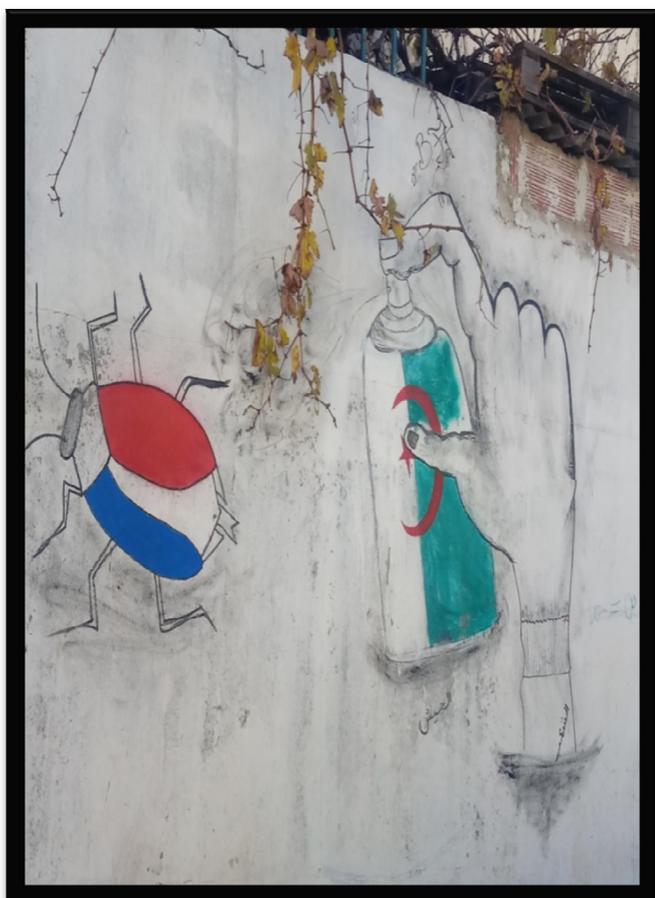
Image 15

Questionnaire destiné aux habitants de la ville de Bejaia

Afin de mener notre recherche universitaire, intitulée : « *Les graffitis politiques à la ville de Bejaia dans le mouvement populaire, les langues dans l'espace urbain* ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions ci-dessous. Merci

1/Fiche identification:

- sexe : homme femme
- Age :
- Niveau d'étude :
- Profession :
- Quartier d'habitation :



Veillez cocher les bonnes réponses avec ✓

Q1-Est-ce- que vous assistez aux manifestations de revendications contre le pouvoir à la ville de Bejaïa ?

 Oui Non

Q2-Est-ce- que les graffitis (les écrits muraux) ont déjà attiré votre attention ?

 Oui Non

Q3-Pour vous, ces derniers sont un art ou bien un acte de vandalisme ?

Expliquez

.....

.....

.....

.....

Q4-D'après vous, quels sont les thèmes les plus cités sur les graffitis à la ville de Bejaia ?

 Politiques Sociaux Sportifs Identitaires

Q5-trouvez-vous que la présence des graffitis politique à cette ville est la plus répandue par rapport aux autres types ?

 Oui Non

Q6-Le graffiti politique est-il interdit à la ville de Bejaia :

 Oui Non Je ne sais pas

Q7-Le graffiti politique pour vous est-il un moyen :

Expression	Revendication	Distraction	Turbulence
------------	---------------	-------------	------------

Pourquoi :

.....

.....

.....

.....

Q8-est –ce-que les graffitis politique jouent un rôle important dans le mouvement populaire ?

Oui	Non
-----	-----

Comment ?

.....

.....

.....

.....

Q9-Durant cette période de révolution, quels sont les messages les plus véhiculés dans un graffiti politique ?

.....

.....

.....

.....

Q10-Quelles sont les langues les plus utilisées sur les graffitis politiques à la ville de Bejaia ?

Arabe	Kabyle	Français	Anglais	Autres
-------	--------	----------	---------	--------

Pourquoi.....
.....
.....
.....

Q11-Est-ce-que vous croyez que l'existence de plusieurs langues sur un même graffiti est :

Positive

Négative

pourquoi ?.....
.....
.....
.....

Q12-Pourquoi il existe plus de graffitis politiques dans l'espace urbain de la ville de Bejaia qu'ailleurs ?

.....
.....
.....
.....

Questionnaire destiné aux graffeurs de la ville de

Afin de mener notre recherche universitaire, intitulée : « *Les graffitis politiques à la ville de Bejaia dans le mouvement populaire : les langues dans l'espace urbain* ». Nous vous prions de bien vouloir répondre à ces questions ci-dessous. Merci

1/Fiche identification:

- sexe : homme femme
- Age:.....
- Niveau d'étude :.....
- Profession :
- Quartier d'habitation:.....



***Veuillez cocher les bonnes réponses avec ✓**

1-Qu'est ce qu'un graffiti pour vous ?

.....
.....
.....
.....

2-Pour quelle raison vous faite ce genre d'acte ?

.....
.....
.....
.....

3-Depuis quand vous avez commencé à faire des graffitis ?

.....

4-Avez-vous déjà réalisé un graffiti politique ?

OUI

NON

5-Quel est le type de graffitis que vous réalisez souvent ?

UN ECRIT

UN DESSIN

Pourquoi ?

.....
.....
.....
.....

6-Vous préférez quel genre de graffiti ?

SPORTIF

POLITIQUE

SOCIAL

IDENTITAIRE

Pourquoi ?

.....
.....

7-Avez-vous un public qui vous soutien et vous encourage pour faire des graffitis politiques ?

OUI

NON

8-Quels sont les principaux messages que vous véhiculez dans un graffiti politique ?

.....

.....

.....

.....

9-Quelle est la manière que vous préférez écrire dans vos graffitis politiques :

DIRECTES

INDIRECTES

Pourquoi ?.....

.....

.....

.....

10-Pour vous le graffiti politique influence-t-il les habitants de la ville de Bejaia ?

OUI

NON

Comment ?.....

.....

.....

.....

11-Quand vous réalisez un graffiti politique, vous préférez :

UN TAG

UN GRAFFITI

Pourquoi ?.....
.....
.....

12-Vous utilisez quelle langue dans un graffiti politique ?

ARABE

FRANCAIS

KABYLE

ANGLAIS

AUTRES

Pourquoi ?.....
.....
.....
.....

13-Est ce que vous êtes pour ou contre l'utilisation de plusieurs langues dans un graffiti politique ?

CONTRE

POUR

Pourquoi ?.....
.....
.....

14-Le graffiti politique est-il un acte valorisé dans l'espace urbain à Bejaia ?

OUI

NON

Pourquoi ?.....
.....
.....

Résumé :

Depuis février 2019, Bejaia a connu de grandes manifestations de revendications contre le système corrompu. D'après ces manifestations, les pratiques langagières se manifestent fortement dans ce mouvement, où nous distinguons les graffitis qui ont attiré notre attention et nous ont poussé à étudier cette pratique plus précisément les graffitis politiques.

Alors notre recherche qui s'intitule « *Etudes sociolinguistique du graffiti politique dans le mouvement populaire à la ville de Bejaïa : les langues dans l'espace urbain* », est inscrite dans le domaine de la sociolinguistique urbaine qui représente une approche récente. De ce fait notre mémoire constitue 03 chapitres essentiels où nous avons d'abord défini toutes les notions clés relatives à notre domaine de recherche (la sociolinguistique urbaine et les graffitis), puis nous avons cité et décrit notre corpus utilisé afin d'effectuer notre recherche et ensuite nous avons analysé les photographies recueillies à la ville de Bejaia et interprété les données recueillies d'après les deux questionnaires distribués aux habitants et aux graffeurs de la ville.

Enfin nous avons constaté que les graffitis politiques jouent un rôle très important dans la transmission des messages et manifestent dans le mouvement populaire, afin d'inciter les gens à revendiquer et participer dans les manifestations.

Mots clés :

-Manifestations / Pratiques langagières / Graffitis politiques / Graffeurs / Sociolinguistique urbaine

Abstract:

Since February 2019, Bejaia has seen major demonstrations of protests against the corrupt system. According to these manifestations, language practices are strongly manifested in this movement, where we distinguish the graffiti that caught our attention and attracted us to study this practice more specifically political graffiti. So our research, entitled "Sociolinguistic studies of political graffiti in the popular movement in Bejaia's city: languages in urban space", is part of the field of urban sociolinguistics, which represents a recent approach. Therefore our thesis constitutes 03 essential chapters where we first defined all the key notions relating to our field of research (urban sociolinguistics and graffiti), then we cited and described our corpus used to carry out our research. And then we analyzed the photographs collected in the city of Bejaia and interpreted the data collected according to the two questionnaires distributed to the inhabitants and to the graffiti artists of the city. Finally we found that political graffiti plays a very important role in transmitting messages and demonstrating the popular movement, in order to encourage people to claim and participate in the protests.